



ធនាគារ អេស ប៊ី ឥណ្ឌូចីណា
RHB INDOCHINA BANK LIMITED

HEAD OFFICE
263, Ang Dunng Street, Phnom Penh, Cambodia
TEL +855 23 992 833 FAX +855 23 991 822

Reference No.: RHBIBL/0004/2016/0006

LETTER OF OFFER

For

HOUSING LOAN

To

Mr. ANG MENG SUY and Mdm. BY RATHSOPHEAVY
As Borrower(s)

Date: 25 April 2016

PHNOM PENH, CAMBODIA.


KJ

Lender: RHB Indochina Bank Limited.
Borrower: Mr. Ang Mengsuy and Mdm. By Rathsopeavy

Letter of Offer

Private & Confidential

Date: 25 April 2016

Mr. Ang Mengsuy and Mdm. By Rathsopeavy

Address: Koh Treng Village, Koh 2 Commune, Kroch Chmar District,
Tbong Khmum Province, Cambodia.

Banking Facility(ies) to **Mr. Ang Mengsuy**, Cambodian National, holding ID card No. **250042714** dated 03 April 2015 and **Mdm. By Rathsopeavy**, Cambodian National, holding ID card No. **061067389** dated 17 January 2008, both are currently residing at Koh Treng Village, Koh 2 Commune, Kroch Chmar District, Tbong Khmum Province, Cambodia (**the "Borrowers"**) for the aggregate amount of **USD30,800.00** (USD Thirty Thousand Eight Hundred only).

We thank you for choosing RHB Indochina Bank Limited (the "**Bank**") for your loan requirement. The Bank is pleased to make available to you the following facility on the following terms and conditions and subject to the Bank's Standard Terms and Conditions, as attached hereto, and to the satisfactory completion of loan documentation (the "**Facilities**").

Type of Facility(ies)	Approved Limit(USD)	Tenure/Pricing/Commission
Housing Loan ("HL")	USD30,800.00 (USD Thirty Thousand Eight Hundred only)	<p>Purpose : To part finance the purchase of a unit of single storey flat house.</p> <p>Interest Rate : ECOF (currently at 5.25%) + 3.75%p.a. on monthly rest, subject to minimum 9%p.a. (Effective Cost of Fund "ECOF" is subject to changes at the sole discretion of RHBIBL).</p> <p>Tenure : 15 years</p> <p>Repayment : Interest servicing during progressive disbursement and 180 monthly installments of USD313.00 each incorporating interest payment and part principal repayment at Installments amount to be advised by the Bank with adjustment in the last installment commencing one month after full drawdown of the Facility (ies).</p> <p>Processing Fee : 1% on total approved limit of the Housing Loan (USD308.00).</p> <p>Prepayment Fee : 1st to 5th year: 3%; and 6th to 15th year: 1% on prepayment amount if the facility is fully/ Partially settled before expired date. In addition to the prepayment fee on early settlement during the tenure of the credit facilities, a three(3) months written notice is to be given to the Bank for full and/or partial prepayment of loan. In lieu of the notice, three (3) months interest at prevailing rate will be charged on any amount prepaid. The prepayment notice shall apply to all credit facilities within or after the lock-in period.</p>

Categories

Terms/Variations

Calculation and Payment of Interest

Interest on the Facilities (other than the overdraft facility) shall be calculated on a monthly rests basis and capitalised monthly.

(Effective Cost of Fund "ECOF" subject to changes at the sole discretion of the Bank)

Drawdown

Housing Loan of **USD30,800.00** shall be progressive released to **developer** as per terms and conditions of Sale and Purchased Agreement upon completion of legal documentation, submission of differential sum has been paid by you to developer with the site visit report from branch assuring the on-going of the project, receipt of formal Sale and Purchased Agreement not less than **USD51,360.00**, failing which MOF to be reduced according to approved MOF, submission of necessary regulatory approval from local authorities and compliance with conditions precedent to the Bank's satisfaction while the remaining balance of **10%** of Sale and Purchased Agreement will be released upon:

- I. Full completion of the financed property.
- II. Completion of ownership transfer and has been charged to the Bank.
- III. Purchasing of fire insurance of the financed property.
- IV. Receipt of Formal Valuation Report from Bank's panel of valuer with market price of not less than **USD44,000.00** on the subject property.

Post Drawdown Condition:

Hypothec registration of the Tittle Deed under buyer name are to be dully made within 6 months from completion and handing over of financed property.

Servicing Branch

RHB Indochina Bank, Kbal Thnal Branch, No. 530A-530B, Monivong Blvd., Sangkat Tonle Bassac, Khan Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia. Tel: (855) 23 993 598.

Default Rate

Housing Loan: In addition to the Prescribed Rate, any default in instalment payment shall be subject to additional interest at the rate of **20%p.a.** calculated on a daily rests basis or such other rate as may be stipulated by the Bank from time to time.

In the event the borrower fails to pay due amount over 90 days when the loan is classified into the Substandard Loan, interest of **24%p.a.** shall be levied on the loan outstanding amount.

Where applicable, a fixed administrative charge may be imposed as well.

Fees

Processing Fee of **USD308.00** is payable upon acceptance of this letter of offer.

The Bank reserves the right to debit the Borrowers' account for facilitating the payment of any fees due and payable to the Bank.

Account

The Borrowers are required to execute a standing instruction authorizing the Bank to debit their account of **2-01-0004-00002770-4** towards the payment of the Facilities to service the monthly repayment and/or accrued interest and/or all other monies payable to the Bank upon approval of the Facilities. The Borrowers are requested to visit the Servicing Branch to execute for the standing instruction.

Insurance Cover Required

The Borrowers hereby agree to subscribe for fire insurance and subsequent renewal for the Hypothecated Property through the Bank's approved insurance company, for such amount(s) and on such terms, including non-cancellation and reinstatement value clauses, stating that the Bank is beneficiary is provided to the Bank and for such duration as the Borrowers may require and the Bank is authorised to deduct the premium from their account without further reference to the Borrowers. The Borrowers shall assign the insurance to the Bank, with the Bank's name thereon endorsed as the loss payee. A copy of the policy and receipts of all premiums paid are to be lodged with the Bank.

The Bank shall not be liable for allowing the drawdown of the Facility prior to the subscription of the said insurance.



Categories

Terms/Variations

Facility Agreement	A Facility Agreement for USD30,800.00 as principal instrument is to be executed duly witnessed by the Bank's Attorney.
Hypothec Agreement	Hypothec Agreement duly registered with the Bank as the 1 st ranking hypothecator over the title deed No. (to be furnished after sub-divided) which is a parcel of land accommodating with a unit of single storey flat house located at Phum Vimean Trung, Sangkat Kraing Thnoug, Khan Sen Sok, Phnom Penh, Cambodia (the "Hypothecated Property") to be registered under the name(s) of Mr. Ang Mengsuy and Mdm. By Rathsopeavy as owners.
Deed of Assignments	Pending subdivision of master land title, a Legal Assignment and a Power of Attorney over the Land Selling Agreement and Construction Contract between Land Owner and Maha Family Properties Co., Ltd. respectively and Purchaser in favor of the Bank are to be executed.
Corporate Guarantee Agreement	Corporate Guarantee for USD30,800.00 by Maha Family Properties Co., Ltd. having Registration No. Co. 2504KH/2012, located at No. 138, Pasteur Street, Sangkat Boeung Keng Kang I, Khan Chamkamorn, Phnom Penh, Cambodia. The guarantee will be discharged upon transfer of ownership on the title deed from the registered owner to the Borrower's name.
Letter of Undertaking	Letter of Undertaking from Maha Family Properties Co., Ltd. not to charge or encumber the master title without the Bank's expressed consent.
Execution of Facilities and Security Documentation	This letter is conditional upon the preparation, execution and delivery of the Facilities Agreement; Hypothec Agreement and such security documentation as may be required by the Bank (in form and substance acceptable to the Bank), incorporating, among others, the terms and conditions set out herein. All relevant security documentation is to be executed within thirty (30) days from the date of acceptance of this Letter of Offer by you, failing which the Bank shall be entitled at its absolute discretion to extend the time for execution for such period as it deems fit, or to terminate/ cancel this offer and upon such termination or cancellation, the Bank's liability hereunder shall be absolved and you shall have no right to claim against the Bank.
Valuation	The Facilities are conditional upon the receipt by the Bank of a valuation report prepared by a valuation firm acceptable by the Bank and that such report, including the location, surroundings, condition, usage and suitability of the Hypothecated Property is acceptable to the Bank, failing which the Bank shall be entitled at its absolute discretion to reduce the amount of the Facilities.
Reimbursement of Charges	In the event the Facilities are terminated prior to the drawdown, the Borrowers agree to reimburse the Bank for the abortive charges incurred. For the purposes of this Letter of Offer, abortive charges include the valuation fees, legal fees, processing fees, stamp duty and discharge fees related or any other charges incidental to the Facilities.
Costs to be borne by the Borrower	The legal fees, valuation fees and stamp duty, including any penalty thereon or payment of insufficient stamp duty, shall be borne by the Borrower
Termination	The Bank reserves the right to terminate the Facilities in the event the Borrowers do not utilise the Facilities more than 3 months from the date the Facilities is made available to them.



Reliance on Representations

The Bank's offer of the Facilities herein is made based on:

- (a) the Borrowers' representations, declarations and/or documents provided to the Bank; and
- (b) the condition that subsequent credit and financial checks conducted on the Borrowers by the Bank (to which the Borrowers have consented), reveal satisfactory results.

Review

Facilities are subject to review on a periodic basis and upon such review, the Bank may renew, cancel, terminate, suspend, vary the limit of the Facilities, impose renewal fees and/or impose additional conditions as the Bank deems fit.

Other Terms and Conditions

By acceptance of this Letter of Offer, the Borrower hereby expressly agree and declare that:

- (a) They are fully aware of the guidelines issued by the Bank in relation to the operation of current accounts;
- (b) they understand that the Bank has the absolute right to close any or all of their current accounts and to recall any overdraft facilities to them once they have breached any of the guidelines and/or due to frequent issuance of dishonoured cheques and/or they have breached any terms and conditions governing the Facilities;

The attached Standard Terms and Conditions shall form an integral part of this Letter of Offer.

In the event of any discrepancy, ambiguity or inconsistency (ies) between the terms of this letter and the attached Standard Terms and Conditions, the terms of this letter of offer shall prevail to the extent of such discrepancy or ambiguity or inconsistency (ies).

This Letter of Offer will be governed by laws of the Kingdom of Cambodia.

Please indicate your acceptance of the above banking arrangement by signing and returning to the Bank the duplicate of the Letter of Offer and the Standard Terms and Conditions, within 14 (fourteen) days from the date hereof, failing which the Bank shall be entitled at its absolute discretion to either treat this offer as having lapsed or extend the time of acceptance for such period as it deems fit.

All documents should be forwarded to Loan Department at RHB Indochina Bank Limited, No.263, Street Ang Doun, Shangkat Wat Phnom, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia. Please contact 023-992-833 if you need clarification on any documentation issue.

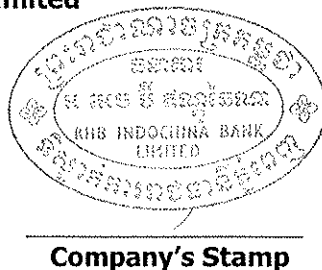
The terms of this Letter of Offer may be varied or waived by notice in writing by the Bank and the Bank in its absolute discretion may require you to countersign such written notice.

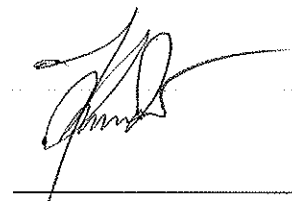
We thank you for giving the Bank the opportunity to be of service to you.

Yours faithfully,

For RHB Indochina Bank Limited


Yong Ching San
Head, Credit Management



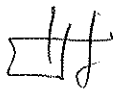

Seng Sivkim
Manager, Credit Administration



I/We, the undersigned, hereby:-

- (a) declare that no member of my/our immediate family is in the employment of RHB Indochina Bank Limited; and
- (b) accept the terms and conditions set out in this letter and in the attached Standard Terms and Conditions; and
- (c) have complied with all other regulatory conditions as may be applicable to the Facilities as imposed by the National Bank of Cambodia.

Borrower(s):



Mr. Ang Mengsuy
ID No: 250042714

Date:1.2.MAY.2016....

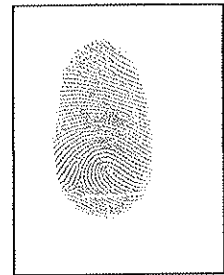


Right Thumb Print



Mdm. By Rathsopeavy
ID No: 061067389

Date:1.2.MAY.2016.....



Right Thumb Print

Standard Terms & Conditions Covering Banking Facilities (the "Facility(ies)") Granted By RHB Indochina Bank Limited (the "Bank") Forming Part of the Bank's Letter of Offer

1. STIPULATIONS AS TO INTEREST

- (a) shall pay interest, commission, commitment fees, bank charges, fees and such other charges on the Facility (ies) at such rates and in the manner stipulated by the Bank.
- (b) Interest on the Facility(ies) will be calculated on a monthly rest (Term Loan) and daily rest (Overdraft) basis as indicated in the Letter of Offer calculated on the basis of actual number of days elapsed and a 360 day year unless otherwise stated or agreed by the Bank.
- (c) The interest rate(s) (including additional and capitalised interest), commission, commitment fees, bank charges, fees and such other charges on the Facility(ies) may be varied without any prior notice by the Bank from time to time at its absolute discretion including but not limited to varying the basis on which the Bank shall arrive at the Prescribed Rate, from the benchmark of the Bank's Cost of Fund or any other Bank's reference rate, the spread of quantum that is payable above the Bank's Cost of Fund or any other Bank's reference rate, or the percentage of the interest itself where the rate of interest is not calculated on the Bank's Cost of Fund or any other Bank's reference rate and the amended basis for computation of the Prescribed Rate and/or the new rate of interest shall be payable forthwith both before and after judgment and any such variation shall take effect as from the date stipulated by the Bank. In the event of any variation of the rate of interest payable by you, the Bank may, in its absolute discretion:
 - (i) vary the amount of each monthly or such other periodic repayment or instalment amount of the Facility(ies);
 - (ii) vary the number of each monthly or such other period of repayments of the Facility(ies); or
 - (iii) both.
- (d) Additional interest at such rate(s) stipulated by the Bank from time to time in addition to the Prescribed Rate for the Facility(ies) (the "Default Rate") and/or an administrative fee per transaction will be charged on all overdue instalments or principal and interest on loans, fees, commissions and all other charges (including those which are due from your guarantor and/or security party in relation to the Facility(ies) and/or under the guarantee and/or any of the security documents) not paid when due.
- (e) Where relevant, you agree and consent that the payment of interest shall be debited on the day as the Bank may prescribe of every calendar month, such interest to be payable monthly in arrears or at such other period as the Bank may prescribe and shall without notice be debited accordingly to your account.

"Prescribed Rate" shall mean the respective rates of interest applicable to the Facility (ies) as stated in the Letter of Offer or such other rate(s) as may from time to time be prescribed by the Bank.

2. CALCULATION OF INTEREST

Interest on any sums advanced pursuant to the Facility(ies) for the time being hereby secured (including interest at the Default Rate as specified in clause 1(d) hereof) and any fees, charges, costs and commission relating thereto shall be calculated on such rests as stipulated in the Letter of Offer (or on such other basis as determined by the Bank) and at the end of the relevant interest period or at such times or intervals as may be decided by the Bank, shall be capitalised and added for all purposes to the principal sum then owing and shall thenceforth bear interest at the relevant Prescribed Rate and be secured and payable accordingly whether before or after a court judgment or demand for payment has been made on you and all the covenants and conditions contained in or implied by these Standard Terms and Conditions and all powers and remedies conferred by law or these Standard Terms and Conditions and all rules or law or equity in relation to the said principal sum and interest shall equally apply to such

Lender: RHB Indochina Bank Limited.

Borrower: Mr. Ang Mengsuy and Mdm. By Rathsopeavy

capitalised arrears of interest and to interest on such arrears or excess utilisation (as the case may be) notwithstanding that the relationship of the banker and customer between the Bank and yourself has ceased for any reasons whatsoever. For the purposes of ascertaining whether the limit of principal under the Facility (ies) has been exceeded or not, all capitalized interest shall be deemed to be interest and not principal sum.

3. PRECONDITIONS TO DISBURSEMENT AND CONDITIONS PRECEDENT

The Facility(ies) (as revised, restructured, renewed or supplemented from time to time by the Bank) can be drawdown or utilised only on execution of legal documentation and fulfilment of the following conditions precedent and such other conditions precedent as the Bank may require and subject to the Bank being satisfied, at its sole discretion (and in this respect, the decision of the Bank shall be final) that there are no material changes affecting your financial condition and that none of the events set out in clause 13 hereof has occurred or may occur:

- (a) the Bank shall have received a copy of the Letter of Offer duly accepted by you;
- (b) receipt by the Bank of the Processing Fee;
- (c) receipt by the Bank of written confirmation by the attending solicitor on the execution of all security documentation acceptable to the Bank and fulfilment of such conditions precedent as the Bank may require;
- (d) (wher applicable), receipt by the Bank of written confirmation by the attending solicitor that the charge on the Property has been presented for registration at the relevant land office or registry and presentation number obtained, but pending registration of the charge; and
- (e) the Bank being satisfied with the results of the search on you, your guarantor(s) and your security party(ies). Pending receipt of the results of the search, the Bank may at its absolute discretion allow disbursement against a statutory declaration by you and/or your guarantor(s) and/or your security party (ies) in the form prescribed by the Bank that you and/or your guarantor(s) and/or your security party (ies) have not been adjudicated bankrupt.

The preconditions to disbursement set out herein and in the Letter of Offer are intended for the sole benefit of the Bank and may be waived by the Bank, in whole or in part, without prejudicing the right of the Bank to assert such terms and conditions, in whole or in part, in respect of subsequent utilisation of the Facility (ies).

4. RIGHT TO REVIEW AND VARIATION

- (a) The Bank reserves the absolute right and is entitled to review the Facility(ies) and/or vary the interest rate at any time as the Bank in its absolute discretion deems fit, without any obligation, to give any reasons therefore and whether or not any events of default set out in the Facility Agreement or clause 4 of the attached Specific Terms and Conditions have occurred, and nothing in these presents contained shall be deemed to impose on the Bank any obligation, to make or continue to make available the Facility(ies).
- (b) Notwithstanding any other provision contained in the Letter of Offer, these Standard Terms and Conditions or in any other document, the Bank will at all times have the right to terminate, cancel, suspend or reduce the limit of all or any part of the Facility (ies) and/or to require immediate payment, any form of additional security and/or cash collateralisation of all or any part of the sums actually or contingently owing to it. The Bank shall not be liable for any loss or damage in connection with dishonour of any cheques or notes drawn or bills accepted by yourself as a result of the foregoing actions by the Bank.

5. REPAYMENT

1. Notwithstanding any provisions contained herein and in the Letter of Offer, the Bank shall be entitled at its absolute discretion to terminate the Facility (ies) and recall all drawings made, and demand discharge by you of your indebtedness at any time.

2. You shall be liable to pay to the Bank such amounts as set out in the Letter of Offer or as shall be notified by the Bank as the sum owing and payable to the Bank ("Notification") within such time as specified in the Letter of Offer or the Notification, as the case may be.

6. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

By accepting the Letter of Offer and these Standard Terms and Conditions, you represent and warrant to the Bank that:

- (a) you, your guarantor(s) and your security party(ies) (in the case of your guarantor(s) and/or your security party(ies) being individuals) have the capacity to execute, deliver and perform the terms of the Letter of Offer, these Standard Terms and Conditions, the guarantee and the security documents (as the case may be);
- (b) your guarantor(s) and the security party(ies) (in the case of your guarantor(s) and/ or such security party(ies) being a body corporate) is/are company(ies) duly incorporated in and validly existing under the laws of their respective places of incorporation and have full legal power to enter into, deliver and perform all its obligations under the Letter of Offer, these Standard Terms and Conditions, the guarantee and the security documents (as the case may be) and have taken or will take all steps necessary (including obtaining, renewing on time and complying with the terms of permits, licences, clearances etc.) for the performance of their respective obligations under the Letter of Offer, these Standard Terms and Conditions, the guarantee and the security documents (as the case may be);
- (c) neither you, your guarantor(s) nor any security party are in default of any agreement (whether in relation to payment, performance or otherwise) to which you, your guarantor(s) or any security party are parties or by which you, your guarantor(s) or any security party are bound;
- (d) there is no litigation, arbitration or dispute whether actual, pending or threatened against yourself or any of your guarantor or security parties;
- (e) all financial statements received or to be received by the Bank in respect of yourself present a true and fair view of your financial position;
- (f) there is no material adverse change in your financial condition or the financial condition of your guarantor or any security party, and where applicable, the operating environment or management of your business or the business of your guarantor or any security party which will materially affect your ability or the ability of your guarantor or security party to perform your/ their obligations under the Letter of Offer, these Standard Terms and Conditions and/or the security documents;
- (g) you and where applicable, your guarantor and each security party are the legal and beneficial owners of any assets or property which are offered as security to the Bank in respect to the Facility(ies), the Letter of Offer, these Standard Terms and Conditions and the security documents;
- (h) acceptance of the Letter of Offer and these Standard Terms and Conditions, delivery and performance of all obligations hereunder will constitute valid and enforceable obligations and do not or will not contravene the provisions of any law, regulation, rule, order, writ, injunction or decree of any court, administrative or regulatory body to which you are subject, and does not contravene any other agreement to which you are a party or undertaking by which you or your assets are bound;
- (i) you have fully disclosed in writing to the Bank all facts relating to yourself, your guarantor(s) and the security party(ies) which you know or should reasonably know and which are material for disclosure to the Bank in the context of the Facility(ies);
- (j) all the information furnished by you and where applicable, each guarantor or security party in connection with the Facility(ies) do not contain any untrue statement or omit to state any fact and all expressions of expectation, intention, belief and opinion and all

projections contained therein were honestly made on reasonable grounds after due and careful enquiry;

- (k) you, each guarantor and each security party are subject to civil and commercial law with regard to your/their respective obligations under the Facility(ies) and the execution, delivery and performance of the obligations created hereunder constitute private and commercial acts rather than governmental or public acts and neither you, your guarantor(s), the security party(ies) nor any of their properties enjoy any immunity on the grounds of sovereignty or otherwise in respect of their obligations arising under the Facility(ies); and
- (l) no bankruptcy or winding up proceedings have been commenced against yourself, any guarantor and/or any security party.

Each of the above representations and warranties shall survive the signing and delivery of the Letter of Offer and these Standard Terms and Conditions and you shall be deemed to represent and warrant to the Bank that the representations and warranties above are true and correct in all respects and are repeated on a daily basis.

7. SECURITY

Any security taken by the Bank or any money deposited with the Bank shall continue to be held by the Bank until all the amounts outstanding from you, your guarantor and each security party to the Bank under all your Facility(ies) with the Bank, including contingent liabilities, have been fully settled by you and the expired guarantees/bonds/indemnities, documentary or other credits or any instruments whatever from time to time entered into by the Bank for your account have been returned to the Bank for cancellation notwithstanding:

- (a) that you, your guarantor or any security party cease to be indebted to the Bank for any period or periods;
- (b) that any of your account(s) or any account(s) of the guarantor and/or security party with the Bank from any reason whatsoever cease to be current and notwithstanding any settlement of account(s) or otherwise;
- (c) that any change by amalgamation, consolidation or otherwise which may be made in the constitution of any guarantor or security party (which is a body corporate) or the Bank; or
- (d) your death or bankruptcy or the death or bankruptcy or liquidation of any guarantor or security party, whether voluntary or compulsory.

In the event of the death or bankruptcy of any guarantor, you shall promptly inform the Bank, and provide another guarantee to the Bank's satisfaction and/or such further security as the Bank shall require.

8. COSTS, EXPENSES AND FEES

Notwithstanding that the Facility (ies) may be cancelled or aborted for any reason whatsoever at any time whether before or after completion of legal documentation:

- (a) All costs and expenses whatsoever including abortive costs, stamp duties (including other similar duties and taxes and any penalties thereon), property and update valuation reports, printing, out of pocket expenses and all other costs relating to the Facility(ies) incurred by the Bank in connection with the negotiation, preparation or completion of the Facility(ies) or the recovery thereof or the redemption of your account or in connection with any of your accounts or assets shall be payable by you on demand, on a full indemnity basis.
- (b) Where applicable, the security documents in respect of the Facility (ies) are to be prepared by solicitors on the Bank's panel and you agree to pay the said solicitors all legal fees and incidental expenses in connection with the preparation, stamping and registration of any security documents required by the Bank hereunder even though the said documents are not executed by yourself for any reason whatsoever.



- (c) If any money payable under the Facility(ies) is required to be recovered through any process of law or such other process, or placed in the hands of solicitors for collection, you shall be liable to pay the Bank's solicitors (on a solicitor and client basis) and any other fees and expenses incurred in respect of such collection. You shall also be liable for the valuation fees, auctioneers charges, debt collection fees and other professional fees relating to such recovery and/or its enforcement.
- (d) The Bank shall have the right at any time to debit your account with interest, commission, charges, fees, and all monies arising from the Facility (ies) including the costs mentioned in the preceding paragraphs. The amount debited thereupon shall be subject to interest at the prevailing rate or Prescribed Rate, and may be subject to such additional interest at the Default Rate and may be capitalised in accordance with Clause 2 hereof.

9. DISCRETION OF BANK AS TO APPLICATION / TRANSFER OF MONIES

If any sum paid or recovered in respect of your liabilities is less than the amount owing, the Bank may apply that sum to interest, fees, principal or any amount due in such proportion and order and generally in such manner as the Bank thinks fit or may credit or transfer any monies standing to the credit of your Bank's account (s) of whatever description and wherever located towards discharge of the sum due to the Bank to a non interest bearing suspense account for as long as the Bank thinks fit without any obligation in the meantime to apply the same or any part thereof in or towards the discharge of any money or liabilities due or incurred by you to the Bank.

10. SET OFF, COMBINATION OR CONSOLIDATION OF ACCOUNTS

The Bank shall be entitled (but shall not be obliged) at any time and without notice to you to combine, consolidate or merge all or any of your accounts and liabilities with and to the Bank anywhere whether in or outside Cambodia whether singly or jointly with any other person and may transfer or set off any sums in credit in such accounts in or towards satisfaction of any of your liabilities whether actual or contingent, primary or collateral notwithstanding that the credit balances on such accounts and the liabilities on any other accounts may not be expressed in the same currency and the Bank is hereby authorised to effect any necessary conversions at the Bank's own rate of exchange then prevailing. The Bank shall not be liable for any damages and/or loss incurred by you due to the operation of this Clause 10.

11. CROSS DEFAULT CLAUSE

Notwithstanding the provision relating to the repayment of monies advanced as hereinbefore provided, the Borrower hereby expressly agrees that if any sums shall be due from the Borrower to the Bank from time to time or at any time or if the Borrower may be or become liable to the Bank anywhere on banking account or any other account current or otherwise in any manner whatsoever or if default is made in any provisions of such accounts or in any other banking facilities granted by the Bank to the Borrower or in any of the provisions herein, then and in such event, the Facilities and all the Advances herein together with all monies payable under such account or other banking facilities aforesaid shall immediately enforceable.

12. DISCLOSURE

By accepting the credit facilities in the Letter of Offer you hereby give consent to the Bank, its officers and agents to disclose any information (including any personal data) relating to you or your account relationship or dealing relationship with the Bank including, but not limited to details of the Facility (ies), any security given, transactions undertaken and balances and positions with the Bank to:

- (a) the Bank's head office, branches, representative offices, related corporations, affiliates or associates in Cambodia or overseas (collectively the "Related Parties" and each a "Related Party") for any database or data processing purposes or any other purposes whatsoever, notwithstanding that a Related Party's principal place of business may be outside of Cambodia or that your information following disclosure may be collected, held, processed or used by any Related Party in whole or in part outside of Cambodia;
- (b) any potential assignee, participant, sub-participant, novatee or participant in the secondary debt market of the Bank's rights in relation to you;



- (o) If any representation or warranty made or implied to the Bank is incorrect or misleading in a material particular as of the date on which it was made or deemed to have been made.
- (p) If any other event occurs which in the sole opinion of the Bank could or might affect or prejudice your ability or willingness (or the ability or willingness of your guarantor or any security party) to comply with all or any of your obligations under the Letter of Offer or these Standard Terms and Conditions or the obligations of your guarantor or the security party under the security documents respectively.

Irrespective of whether such event is continuing, the Facility(ies), together with accrued interest thereon, and any sum payable under the Facility(ies) shall be immediately due and payable and all the security created pursuant to the Facility(ies) shall be immediately enforceable.

17. ADDITIONAL EVENTS OF DEFAULT

The Borrower(s) irrevocably agree that the Bank may set off all or any of the credit balance under any of the accounts opened with the Bank against any indebtedness the Borrower(s) may have with the Bank which is due for payment but which has not been paid or default without reference to the Borrower(s).

18. NATIONAL BANK OF CAMBODIA REGULATIONS APPLICABLE TO BANKS

In compliance with the above regulations, the approval and continuing utilisation of the Facility (ies) are strictly conditional that you, any security party and/or your guarantors as well as your close family members (parents, spouse and children) are not directly related to any present or future employees of the Bank / subsidiary. The Bank reserves the right to recall the Facility (ies) if any above relationships are established or discovered at any time.

19. ASSIGNMENT/ SALE / TRANSFER

The Bank may at any time transfer, sell, participate in secondary debt markets or assign all or any part of its rights, benefits and obligations under the Letter of Offer, these Standard Terms and Conditions and/or any security document by assigning to any other party all or any part of the Bank's rights and benefits under the Letter of Offer, these Standard Terms and Conditions and/or any security document by notice to you. You may not transfer or assign any of your rights, benefits and obligations under the Letter of Offer, these Standard Terms and Conditions and/or any security document without the prior written consent of the Bank and any purported assignment without such consent shall be null and void.

20. PREPAYMENT

Where permitted under the Letter of Offer, you may prepay the whole of the Facility (ies) or such lesser amount thereof as specified in the Letter of Offer. All prepayments received by the Bank shall be applied by the Bank in or towards repayment and satisfaction of the Facility (ies) in the inverse order of maturity. Unless stated otherwise in the Letter of Offer, no amount prepaid may be redrawn or reborrowed. In the event the amount prepaid may be redrawn, such amount redrawn or reborrowed shall be subject to the available limit of the Facility (ies), as may be subject to reduction or revision as solely decided by the Bank.

21. GOVERNING LAW

The Letter of Offer and these Standard Terms and Conditions shall be construed and have effect in all respects in accordance with the laws of the Kingdom of Cambodia and you hereby submit to the jurisdiction of the Kingdom of Cambodia Courts, but such submission shall not be construed so as to limit the right of the Bank to commence proceedings in the courts of any other country. The service of any writ or summons or any legal process in respect of any actions or proceedings may be effected on you by forwarding a copy of the writ or summons or statement of claim or other legal process by prepaid registered post (or such other mode as stipulated by law) to your address for the time being. Where served by post, such writ summons or statement of claim or such other legal process shall be deemed to have been served on you two (2) days after the date of posting.



22. INSURANCE

Where required by the Bank, you shall subscribe and/or shall cause the relevant security party to subscribe for such insurance and/or life assurance policies as set out in the Letter of Offer (where applicable) through the Bank's approved insurance company, for such amount(s) and on such terms as the Bank may require to cover the rights and interests of the Bank for as long as the Facility(ies) are being extended to you. The insurance policy shall cover against such risks as the Bank may in its absolute discretion require and determine fit. The insurance and/or life assurance policies should show the Bank's interest and the Bank reserves the right to pay the annual payment of premium to the debit of your account to ensure continuity of cover. The original of the relative insurance and/or life assurance policies together with any renewal premium receipt must be lodged with the Bank. You irrevocably and exclusively authorise the Bank to arrange such insurance and/or life assurance policy on your behalf for the full tenure of the Facility(ies). You consent to the Bank disclosing to the insurance company any information whatsoever about yourself and the security for any purpose in connection with the said insurance policy.

23. PROPERTY VALUATION

Where applicable, the property charged to the Bank as security will be required to be inspected and valued at your expense to determine the location, surroundings, condition, usage and suitability of such property by the Bank's appointed valuers at the time when the Facility (ies) are first granted ("Initial Valuation") and is also subjected to periodical revaluation ("Periodical Revaluation") should the Bank consider this to be necessary. The Bank shall have the right, but not the obligation, to debit your account for the purpose of payment of valuation fees. If the Bank is not satisfied with the result of the Initial Valuation, it may, at its sole and absolute discretion reject the provision of the Facility(ies). If upon the Periodical Revaluation the Bank shall consider that the security is insufficient you shall upon request provide such further security as the Bank shall require whether in cash or otherwise.

24. CONTINUED AVAILABILITY

In addition and not in derogation of the matters set out in Clause 3 herein, and notwithstanding anything stated in the Letter of Offer or any other document or agreement to the contrary, the Bank has the right to require the fulfilment of such other conditions as it may deem fit in order to make or to continue to make the Facility(ies) available to you. The Bank reserves the right to withhold the drawdown and/or further utilisation of the Facility (ies) until such additional conditions have been complied with to the satisfaction of the Bank.

25. CHANGE IN CIRCUMSTANCES

- (a) Illegality: If the Bank determines that the introduction or variation of any law, regulation or official directive (whether or not having the force of law) or any change in the interpretation or application thereof makes it unlawful for the Bank to maintain, fund or give effect to its obligations hereunder, the Bank shall forthwith give notice of such termination to you whereupon the Facility(ies) to such extent shall be cancelled and you will forthwith upon notice from the Bank repay all moneys payable under the Facility(ies) together with any interest thereon and all other monies agreed to be paid by you hereunder.
- (b) Increased Costs: Where the Bank determines that, as a result of the introduction or variation of any law, order, regulation or official directive (whether or not having the force of law), or any change in the interpretation or application thereof by any competent authority, or compliance with any request (whether or not having the force of law) from National Bank of Cambodia or other fiscal, monetary or other authority, which:-
 - (i) imposes on the Bank an obligation to make any payment (except in respect of tax on its overall net income) or forego any interest or other return on, or calculated by reference to, the amount of any sum received or receivable by the Bank from you under the Facility(ies);
 - (ii) imposes, modifies or deems applicable any reserve, deposit or similar requirement against any assets held by, or deposits with, in or for the account of, or loans by, the Bank;

- (iii) subjects the Bank to any tax with respect to or changes the basis of taxation in respect of any payment made or to be made to the Bank (except for changes in the rate of tax on the overall net income of the Bank); or
- (iv) imposes on the Bank any other condition affecting its granting of the Facility(ies);

which would increase the cost to the Bank of making or maintaining the Facility(ies) or reduce the amount of any sum received or receivable by it in respect of the Facility(ies) or reduce the Bank's effective return in respect of the Facility(ies) or on the Bank's capital allocated in support of the Facility(ies) or oblige it to make any payment on, or calculated by reference to, the amount of any sum received or receivable by it from you under the Letter of Offer, then the Bank shall notify you of the circumstances leading to its determination and:

(aa) you shall pay to the Bank on demand such amount as the Bank from time to time and at any time may certify to be necessary to compensate the Bank for such additional cost or such reduction in returns to the Bank; and

(bb) at any time thereafter, so long as the circumstances giving rise to the obligation to make the compensating payment continue, you may (on giving not less than fourteen (14) days notice to the Bank of its election so to do) elect to prepay, within a period of [fourteen (14) days] after the date of your notice, to the Bank all moneys payable under the Facility(ies) together with any interest thereon and all other monies agreed to be paid by you hereunder and upon receipt by the Bank of notice of such election the outstanding obligations of the Bank in any future utilisation of the Facility(ies) shall terminate and the Facility(ies) shall be cancelled to such extent.

26. COMPLIANCE WITH LAW

You hereby expressly agree to comply with all statutes, by-laws, guidelines and regulations (whether or not having the force of law) in Kingdom of Cambodia and shall ensure continued compliance with such regulations for the duration of the Facility(ies). You shall also ensure, arrange, coordinate, manage and obtain all the necessary consents, licences, exemptions, approvals or authorisations required as may be required by any applicable law, regulation or directive required by you, your guarantor or any security party in order to enable you/ them to perform your/ their respective obligations in connection with the execution, performance, validity or enforceability of the Letter of Offer or these Standard Terms and Conditions, and where applicable, the guarantee and the security documents.

27. BANKRUPTCY OR WINDING UP SEARCH

The Bank may but is not obliged to conduct bankruptcy or winding up searches (as the case may be) on you/ any security party and/or any guarantor prior to the disbursement of the Facility (ies) and at any time from time to time hereafter. All charges incurred with regards to the bankruptcy or winding up searches (as the case may be) are to be borne by you. In the event that any of the searches confirm that you/ such security party or guarantor are an adjudged bankrupt or wound up (as the case may be), or if there are any legal proceedings suits or actions of any kind whatsoever, be it civil or criminal, instituted against you, such security party or your guarantor, the Bank reserves the right to withdraw, cancel and or terminate the Facility (ies).

28. IMPOSITION OF TERMS BY NATIONAL BANK OF CAMBODIA

The Facility(ies) shall at all times be governed by such rules, regulations and/or directives (whether or not having the force of law) required of or imposed upon the Bank from time to time and at any time by National Bank of Cambodia or any authority having jurisdiction over the Bank.

29. NOTICES

- (a) Any demand, request, notice or other communication (collectively referred to as "Notices") by or on behalf of the Bank or you shall be in writing.
- (b) Notices may be given or made by post, telegram, facsimile, personal delivery or such other mode as may be allowed by the Bank. Notices shall be issued by or on behalf of the Bank (including computer generated notices/statements that do not require any signature) to



you at your address, facsimile number or electronic mail address as stated in the Letter of Offer or the last known address, facsimile number or electronic mail address notified by you in writing.

The Notices are deemed delivered to you:-

- (i) in the case of post, two days after the date of posting notwithstanding the Notices are returned undelivered or unclaimed;
 - (ii) in the case of telegram, on the Business Day following the date of despatch. For the purpose of the Letter of Offer and these Standard Terms and Conditions, "Business Day" is defined as a day (other than Saturday, Sunday and public holidays) on which the Bank is open in Cambodia and, if applicable, the state where the place of business of the Bank is located for transaction of business of the nature required or contemplated by the Letter of Offer;
 - (iii) in the case of facsimile, on the day of transmission;
 - (iv) in the case of electronic mail, on the day of transmission provided that the Bank has not received a failed or undeliverable message from the host provider of the recipient within the day of transmission;
 - (v) in the case of personal delivery, at the time of delivery;
 - (vi) in the case of any Notices given orally, on the day such Notices are given. Such Notices shall be subsequently confirmed in writing by the Bank;
 - (vii) in the case any Notices given via short messaging service system or any other mode which is not recorded in writing, at the time of transmission of such Notices.
- (c) Notices by you to the Bank shall be duly signed by you or where permitted by the Bank, by your duly authorised signatory and served on the Bank at the address or facsimile number as notified in writing by the Bank from time to time. Notices are deemed received by the Bank upon actual receipt of the same except:
- (i) in the case of Notices sent by facsimile after 5.00p.m., such notices shall be deemed received by the Bank on the next Business Day; and
 - (ii) where it is deemed necessary by the Bank to verify your identity or the source of the Notices, you may be required to deliver at your own cost to the Bank such documentary evidence (including the actual or original Notices) as may be required by the Bank. Where such verification is required by the Bank, the Notices are deemed received by the Bank only upon receipt by the Bank of such additional documentary evidence requested by it.

All facsimile Notices should be followed by the original Notice to be delivered by post or by hand, but any delay or failure by the Bank to receive the original Notice shall not affect the validity of any act or omission by the Bank taken in reliance on the facsimile Notice.

30. INTERCHANGE OR SUBSTITUTION OF FACILITY(IES)

The Bank may upon the settlement of any of the Facility(ies) or at any time in its absolute discretion and without affecting the security created pursuant to the Letter of Offer, these Standard Terms and Conditions or any security document, at your request grant further facilities, vary, interchange or substitute any of the Facility(ies) with other banking facilities to be granted to you and these Standard Terms and Conditions shall secure such further or interchanged or substituted facilities. The Bank retains the right to allocate a new account number or to transfer and/or consolidate your existing accounts with the Bank to a new account upon such variation, interchange or substitution without affecting the Bank's rights under the Letter of Offer, these Standard Terms and Conditions or any security document.

31. MODIFICATION AND INDULGENCE

The Bank may at any time and without in any way affecting the rights, powers and remedies conferred upon the Bank under the Letter of Offer, these Standard Terms and Conditions and/or the security documents:-

- (a) neglect or forbear to enforce any of the terms in the Letter of Offer or any agreement between you and the Bank or waive such terms as it deems fit or any breach by you of the same without prejudice to its right at any time afterwards to act or insist to act strictly in accordance with the originally agreed terms in respect of the existing or subsequent breach; or
- (b) determine vary or increase any credit or other facility granted to you, your guarantor or any security party and may open or continue any account or accounts (or both) with you, your guarantor or any security party at any branch or branches of the Bank; or
- (c) vary the number and or the amount of the instalments to be paid by you; or
- (d) grant to you, your guarantor or any security party any time or indulgence or waiver or consent or release; or
- (e) deal with, exchange, release or modify or abstain from perfecting or enforcing any security or other guarantee or right it may now or at any time hereafter or from time to time have from or against you, your guarantor or any security party; or
- (f) release or discharge or compound or enter into any deed of composition with you, your guarantor or any security party; or
- (g) vary or amend any of the terms of any of the Facility(ies) or any of the security documents; or
- (h) renew any bills or negotiable securities.

32. INDEPENDENT PAYMENT OBLIGATIONS

You hereby expressly agree and declare that each of your obligations to pay or to repay under any of the provisions of the Letter of Offer and these Standard Terms and Conditions, or where appropriate, any of the security documents constitute separate and independent obligations, shall give rise to separate and independent causes of action, shall apply irrespective of any waiver or indulgence granted by the Bank in respect of any other obligation, shall remain in full force and effect despite any judgment, order, claim or proof for a liquidated amount in respect of some other obligation and may be relied upon and enforced by the Bank independently of or simultaneously with or without having to commence any other action under such obligations or under any of the security documents or having first exhausted any remedy or having first sold or disposed of any assets, properties or undertaking which may be provided as security to the Bank from time to time.

33. JOINT BORROWERS

Where the Facility (ies) are being offered to two or more borrowers, you hereby agree that:

- (a) all agreements, covenants, terms, stipulations and undertakings expressed to be made by and on your part shall be deemed to be made by or binding upon yourselves jointly and severally, and the terms "you", "your", "yours" and "yourself" shall be construed accordingly;
- (b) all moneys payable or agreed to be payable (including contingent liabilities) by the respective borrowers together with interest and any other outstandings thereon shall become due and immediately payable upon the occurrence of an event of default in respect of any of the borrowers.



34. NOTIFICATION

You shall give the Bank written notice of any event of default under the Letter of Offer, these Standard Terms and Conditions or the security documents within three (3) Business Days of you becoming aware of the occurrence thereof.

35. INDEMNITY

Without prejudice to the foregoing terms and provisions and in addition and without prejudice to any other powers, rights and remedies which the Bank may be entitled to, you shall indemnify the Bank and hold the Bank harmless from and against any losses, damages and expenses, whatsoever, legal or otherwise, (including but not limited to all legal costs incurred by the Bank on a solicitor and client basis) which the Bank may sustain, suffer or incur as a consequence of any default in the payment of the Facility(ies) and interest thereon or any portion thereof, or any other amounts payable hereunder or under the guarantee and/or the security documents, or on account of the non-observance of all or any of the terms stipulations agreements and provisions on your part or the part of any security party and/or guarantor contained herein or under the security documents, and such losses, damages and expenses shall include but not be limited to such amount as the Bank shall certify (such certification being accompanied by the basis and calculation of such amount and being conclusive and binding upon you save for any manifest error).

36. CONCURRENT PROCEEDINGS

Notwithstanding any provision contained in these Standard Terms and Conditions and/or the Letter of Offer, it is hereby expressly agreed that upon default or breach you and/or your guarantor and/or the security party of any term, covenant, stipulation and/or undertaking provided in these Standard Terms and Conditions and/or the Letter of Offer and on your and/or your guarantor and/or the security party's part to be observed and performed, the Bank shall thereafter have the right to exercise all or any of the remedies available whether by these Standard Terms and Conditions and/or the Letter of Offer or by statute or otherwise and shall be entitled to exercise such remedies concurrently to recover all monies due and owing to the Bank in any order of priority.

Borrower(s):


Mr. Ang Mengsuy
ID No: 250042714

Date:1.2.MAY.2015...

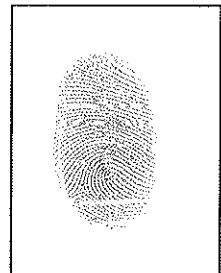


Right Thumb Print



Mdm. By Rathsopeavy
ID No: 061067389

Date:1.2.MAY.2015...



Right Thumb Print

RHB Indochina Bank
263, Ang Duong Street,
Phnom Penh, Cambodia.

Date:.....12 MAY 2016... 12 MAY 2016

Dear **Sir,**

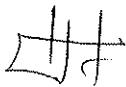
I/We, the legal registered owner(s) of the property(ies) as stated in the Schedule 1, hereby unconditionally and irrevocably authorize RHB Indochina Bank Limited (hereinafter known as "the Bank") to hold the Certificate(s) of Ownership on the property (ies) as stated in the Schedule 1 until all the outstanding amounts including contingent liabilities and/or other credits whatsoever due and payable by the borrower(s) have been fully settled.

I/We also undertake not to hold the Bank and/or its staff liable for the obligation provided by Articles 55 and Article 56 of the Law on the Implementation of the Civil Code dated 31 May 2011, and the Civil Code which came into force on 21 December 2011.

I /We also hereby to undertake not to demand the Bank to return the Title Deed(s) to me/us until all the amounts outstanding including contingent liabilities and/or other credits whatsoever from borrower(s) have been fully settled.

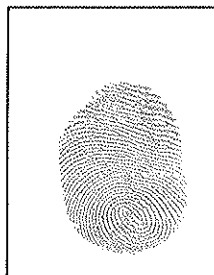
I/We hereby affix my/our signature and thumbprint below:-

Borrower(s):



Mr. Ang Mengsuy
ID No: 250042714

Date:12.MAY.2016.....

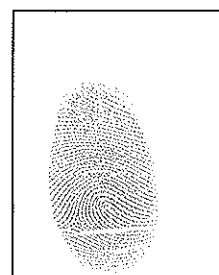


Right Thumb Print



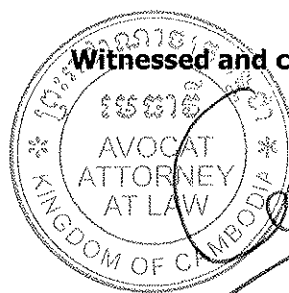
Mdm. By Rathsopeavy
ID No: 061067389

Date:12.MAY.2016....



Right Thumb Print

Witnessed and confirmed:



HUOT-HENG
Attorney-At-Law

Date:.....12.MAY.2016....

SCHEDULE 1

Execution Date	Date :12 MAY 2016.....
Bank / Hypothec	Hypothec : RHB Indochina Bank Limited
	Branch : Kbal Thnal Branch
	Address : No. 530A-530B, Monivong Blvd., Sangkat Tonle Bassac, Khan Chamkarmon, Phnom Penh, Cambodia.
Borrower(s)	Name : Mr. Ang Mengsuy
	ID No. : 250042714
	Name : Mdm. By Rathsopeavy
	ID No. : 061067389
	Address : Koh Treng Village, Koh 2 Commune, Kroch Chmar District, Tbong Khmum Province, Cambodia.
Secured Property(ies)	Description : The title deed No. (to be furnished after subdivided) which is a parcel of land accommodating with a unit of single storey flat house located at Phum Vimean Trung, Sangkat Kraing Thnong, Khan Sen Sok, Phnom Penh, Cambodia.
Hypothecator(s)	Name : Mr. Ang Mengsuy
	ID No. : 250042714
	Name : Mdm. By Rathsopeavy
	ID No. : 061067389
	Address : Koh Treng Village, Koh 2 Commune, Kroch Chmar District, Tbong Khmum Province, Cambodia.
Guarantor(s)	Name : Maha Family Properties Co., Ltd.
	Commercial Registration No. : Co. 2504KH/2012
	Address : No. 138, Pasteur Street, Sangkat Boeung Keng Kang I, Khan Chamkarmorn, Phnom Penh, Cambodia.
Date of Agreements	Letter of Offer : 25 April 2016
	Facility Agreement :
	Hypothec Agreement :
	Corporate Guarantee Agreement :12 MAY 2016.....
	Deed of Assignments :12 MAY 2016.....
	Letter of Undertaking : ¹² 12 MAY 2016..... 19



UTILIZATION AND PROTECTION OF CREDIT INFORMATION

Borrower Consent

RHB Indochina Bank
263, Ang Duong Street,
Phnom Penh, Cambodia.

Date:12 MAY 2016.....

Dear **Sir,**

The (negative) credit information that you acquired from my business transactions can be provided to a third party only upon my consent. Hereby I confirm my agreement on my (negative) credit information to the National Bank of Cambodia (NBC) for the purpose of assisting accurate assessment of my creditworthiness.

The types of credit information which will be provided are as follows:

- Identification information, including Name, Address, Business profession, ID number/ Business registration number, and etc.
- (Negative) credit information, including credit line, outstanding amount, amount in arrears, nominal amount on defaulting checks and bills, date of recognition, release and etc.

This agreement will become effective on the date of signature.

Borrower(s):



Mr. Ang Mengsuy
ID No: 250042714

Date:12 MAY 2016.....

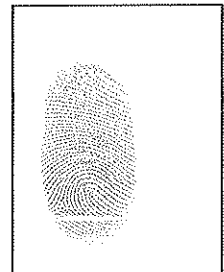


Right Thumb Print



Mdm. By Rathsopeavy
ID No: 061067389

Date:12 MAY 2016.....



Right Thumb Print



ធនាគារ អេស ប៊ី ឥណ្ឌូចីណា
RHB INDOCHINA BANK LIMITED

HEAD OFFICE
 263, Ang Duong Street, Phnom Penh, Cambodia
 TEL +855 23 992 833 FAX +855 23 991 822

លេខប្រោង : RHBIBL/0004/2016/0006

លិខិតផ្តល់ឥណទាន

សំរាប់

ឥណទានគេហដ្ឋាន

ដល់

លោក អាល ម៉េងស៊ុយ និង លោកស្រី ប៊ី តេសុភាវី
ជា "អ្នកខ្ចី"

ថ្ងៃទី: ២៥ មេសា ២០១៦

រាជធានីភ្នំពេញ-ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

អ្នកខ្ចី: ធនាគារ អេស ប៊ី ឥណ្ឌូចីណា លីមីតធីត
 អ្នកផ្តល់: លោក អាល ម៉េងស៊ុយ និង លោកស្រី ប៊ី តេសុភាវី

ទំព័រ 1 នៃ 8

www.rhbgroup.com

RHB Group RHB Group RHB Group RHB Group

លិខិតផ្តល់ឥណទាន

ដកជន និង សម្ងាត់

កាលបរិច្ឆេទ : ២៥ មេសា ២០១៦

លោក អាង ម៉េងស៊ុយ និង លោកស្រី ប៊ី រតនុភារី

អាសយដ្ឋាន: ភូមិកោះត្រែង ឃុំកោះពីរ ស្រុកក្រូចឆ្មារ

ខេត្តត្បូងឃ្មុំ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ឥណទានធនាគារដែលត្រូវផ្តល់ឱ្យ លោក អាង ម៉េងស៊ុយ សញ្ជាតិខ្មែរ កាន់អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ **250042714** ចុះថ្ងៃទី ០៣ មេសា ២០១៥ និង លោកស្រី ប៊ី រតនុភារី សញ្ជាតិខ្មែរ កាន់អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ **061067389** ចុះថ្ងៃទី ១៧ មករា ២០០៨ ដែលមានអាសយដ្ឋានរួមគ្នានៅ ភូមិកោះត្រែង ឃុំកោះពីរ ស្រុកក្រូចឆ្មារ ខេត្តត្បូងឃ្មុំ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា (តទៅនេះហៅថា "អ្នកខ្ចី") សម្រាប់ចំនួនសរុប **USD30,800.00** (សាមសិបប្រាំបីរយដុល្លារអាមេរិក) ។

យើងខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះការជ្រើសរើសយក ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា លីមីតធីត (តទៅនេះហៅថា "ធនាគារ") សំរាប់តម្រូវការឥណទានរបស់លោកអ្នក ។ ធនាគារមានសេចក្តីរីករាយក្នុងការផ្តល់ជូនលោកអ្នកនូវឥណទាន ក្នុងបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម និងដោយត្រូវគោរពតាមបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅរបស់ធនាគារ ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយ ព្រមទាំងលក្ខខណ្ឌនៃការបំពេញបានត្រឹមត្រូវនូវសំណុំឯកសារឥណទាន ។

ប្រភេទឥណទាន	ចំនួនឥណទាន	លក្ខខណ្ឌ ឬ បម្រែបម្រួល
ឥណទានគេហដ្ឋាន (“Housing Loan”)	USD30,800.00 (សាមសិបប្រាំបីរយដុល្លារអាមេរិក)	<p>គោលបំណង : ផ្តល់បរិក្ខប្បទានដោយផ្អែកលើការទិញផ្ទះ១ល្វែង១ជាន់ ។</p> <p>អត្រាការប្រាក់ : អត្រាការប្រាក់គោល 5.25% បូកនឹងអត្រា 3.75% ក្នុងមួយឆ្នាំ ហើយអត្រាអប្បបរមា 9% ក្នុងមួយឆ្នាំ ។ (អត្រាការប្រាក់គោលរបស់ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា លីមីតធីត ត្រូវផ្លាស់ប្តូរទៅតាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា លីមីតធីត) ។</p> <p>រយៈពេលកំណត់ : 15 ឆ្នាំ</p> <p>ការទូទាត់សង : ត្រូវបង់សងការប្រាក់ ក្នុងកំឡុងពេលឥណទានបញ្ចេញ អោយប្រើប្រាស់ខ្លះៗតាមតំណក់កាល និងបង់ឥណប្រតិ</p>

អ្នកឱ្យខ្ចី : ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា លីមីតធីត

៤៦ អ្នកសុំខ្ចី : លោក អាង ម៉េងស៊ុយ និង លោកស្រី ប៊ី រតនុភារី



10

11

		<p>មានប្រចាំខែចំនួន 180 លើក ក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់ USD313.00 ដែលប្រតិទាននីមួយៗ បូកទាំងការបង់រំលោះប្រាក់ដើម និងការប្រាក់ហើយដែលចំនួននេះត្រូវកំណត់ដោយធនាគារ ដែលត្រូវគណនាដោយយោងលើអត្រាការប្រាក់ប្រែប្រួលដែលកំណត់ខាងលើ នឹងត្រូវកែសម្រួលនៅឥណ្ឌូប្រតិទានចុងក្រោយ។ ការសងតាមឥណ្ឌូប្រតិទានត្រូវចាប់ផ្តើមនៅខែទីមួយ បន្ទាប់ពីឥណ្ឌូប្រតិទានត្រូវបានដកទាំងអស់។</p> <p>សោហ៊ុយទម្រង់ការ : 1%លើចំនួនឥណ្ឌូប្រតិទានដែលបានអនុម័ត (USD308.00) ។</p> <p>សោហ៊ុយសងផ្តាច់ : ឆ្នាំទី 1 ដល់ 5 : 3% និង ឆ្នាំទី 6 ដល់ 15 : 1% លើចំនួនឥណ្ឌូប្រតិទានដែលទូទាត់សងមុនកាលកំណត់ ប្រសិនបើឥណ្ឌូប្រតិទាននោះត្រូវបានទូទាត់សងទាំងស្រុង/ដោយផ្អែក មុនផុតកាលបរិច្ឆេទកំណត់សង។</p> <p>បន្ថែមលើសោហ៊ុយសងផ្តាច់ ចំពោះឥណ្ឌូប្រតិទានសងមុនកាលកំណត់ លោកអ្នកត្រូវអោយប្រគល់លិខិតជូនដំណឹងមកធនាគារអោយបាន បី (3) ខែ មុនការបង់សងឥណ្ឌូប្រតិទានខ្លះៗទាំងអស់មុនកាលកំណត់។ ប្រសិនបើមានការខកខានមិនបានជូនដំណឹងដូចខាងលើ ធនាគារនឹងពិន័យជាការប្រាក់បច្ចុប្បន្ន បី(3) ខែ លើចំនួនឥណ្ឌូប្រតិទានដែលសងមុន។ ការជូនដំណឹងអំពីការបង់សងមុននឹងត្រូវអនុវត្តគ្រប់ឥណ្ឌូប្រតិទានទាំងអស់ ទាំងក្នុងកំឡុងពេល និងក្រោយពេលលក្ខខណ្ឌពិន័យសងផ្តាច់។</p>
--	--	---

ចំណាត់ថ្នាក់

ការគណនា និង

ការបង់ការប្រាក់

លក្ខខណ្ឌ/បម្រែបម្រួល

ការប្រាក់លើឥណ្ឌូប្រតិទាន (ក្រៅពីឥណ្ឌូប្រតិទានវិបារូបនី) ត្រូវគណនាក្រោមមូលដ្ឋានប្រចាំខែ និងត្រូវធ្វើមូលធនកម្មរៀងរាល់ខែ។

អត្រាការប្រាក់គោលរបស់ធនាគារអ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា ត្រូវផ្លាស់ប្តូរទៅតាម ឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា លិខិត។



អ្នកឱ្យខ្ចី : ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា លិខិត

អ្នកសុំខ្ចី : លោក អាង ម៉េងស៊ុយ និង លោកស្រី ប៊ី រតនុភារី

ការដកប្រាក់

ឥណទានគេហដ្ឋាន ("Housing Loan") ចំនួន **USD30,800.00** នឹងត្រូវបញ្ចេញតាមដំណាក់កាលទៅម្ចាស់គម្រោង តាមខ និង លក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចសន្យាទិញ-លក់ បន្ទាប់ពីឯកសារផ្លូវច្បាប់ត្រូវបានបំពេញរួចរាល់ ប្រគល់ជូនឯកសារភស្តុតាងដែលបញ្ជាក់ពីការទូទាត់រួចរាល់នូវថវិកាបស់លោកអ្នកទៅឱ្យម្ចាស់គម្រោងជាមួយនឹងរបាយការណ៍ចុះត្រួតពិនិត្យពីសាខាធនាគារបញ្ជាក់ពីគម្រោងដែលកំពុងបន្តការសាងសង់ ប្រគល់ជូនកិច្ចសន្យាទិញ-លក់ផ្លូវការដែលមានតម្លៃមិនឱ្យតិចជាង **USD51,360.00** បើពុំដូច្នោះទេ កម្រិតនៃការផ្តល់ឥណទាននឹងត្រូវថយចុះតាមកំរិតផ្តល់ឥណទានដែលបានអនុម័ត ប្រគល់លិខិតអនុញ្ញាតិសាងសង់ពីអាជ្ញាធរក្នុងស្រុក និងបន្ទាប់ពីធនាគារបានយល់ថា លក្ខខណ្ឌក្នុងការបញ្ចេញឥណទានត្រូវបានបំពេញត្រឹមត្រូវ ហើយសមតុល្យនៅសល់ស្មើនឹង **10%** នៃតម្លៃកិច្ចសន្យាទិញលក់នឹងត្រូវបញ្ចេញជូនបន្ទាប់ពី៖

- i. រួចរាល់សំណង់ទាំងស្រុងនៃអចលនទ្រព្យដែលបានផ្តល់ហិរញ្ញប្បទាន ។
- ii. រួចរាល់ការផ្ទេរកម្មសិទ្ធិ និងចុះបញ្ជីដាក់ហ៊ីប៉ូតែកមកឱ្យធនាគារ ។
- iii. រួចរាល់ការទិញធានារ៉ាប់រងអគ្គិភ័យទៅលើអចលនទ្រព្យដែលបានផ្តល់ហិរញ្ញប្បទាន ។
- iv. ប្រគល់របាយការណ៍វាយតម្លៃ ពីភ្នាក់ងារក្រុមហ៊ុនវាយតម្លៃដែលជាដៃគូជាមួយធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូនៃណា លីមីតធីត លើទ្រព្យដែលដាក់ហ៊ីប៉ូតែកជាមួយតម្លៃទីផ្សារមិនអោយតិចជាង **USD44,000.00** ។

លក្ខខណ្ឌក្រោយការបញ្ចេញឥណទាន៖

ការចុះបញ្ជីដាក់ហ៊ីប៉ូតែកនៃប័ណ្ណកម្មសិទ្ធិក្រោមឈ្មោះលោកអ្នក តម្រូវឱ្យធ្វើឡើងក្នុងរយៈពេល ៦ខែ បន្ទាប់ពីរួចរាល់ការសាងសង់ និង គ្រប់គ្រងទៅលើអចលនទ្រព្យដែលបានផ្តល់ហិរញ្ញប្បទាននោះ ។

សាខាផ្តល់សេវាកម្ម

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូនៃណា លីមីតធីត សាខាក្បាលផ្នល់ ផ្ទះលេខ ៥៣០អា-៥៣០បេ វិថីមុនីវង្ស សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ទូរស័ព្ទលេខ (855)23 993 598 ។

អត្រាបំពានលក្ខខណ្ឌ

ឥណទានគេហដ្ឋាន៖ បន្ថែមលើអត្រាធម្មតាដែលបានកំណត់ ការខកខានមិនបានទូទាត់សងប្រាក់ណាមួយត្រូវពិន័យ ជាការប្រាក់បន្ថែមក្នុងអត្រាការប្រាក់ **20%** ក្នុងមួយឆ្នាំ ដែលត្រូវឥណទានប្រចាំថ្ងៃ ឬ ក្នុងអត្រាណាមួយផ្សេងទៀតដែលអាច កំណត់ដោយធនាគារនៅពេលណាមួយ ។ ក្នុងករណីដែលអ្នកសុំខ្ចីមានការខកខានក្នុងការទូទាត់ទឹកប្រាក់ ដែលដល់ពេលសងលើសពី ៩០(កៅសិប) ថ្ងៃ នៅពេលដែលឥណទាននោះ ត្រូវបានចាត់ទុកជាឥណទានក្រោមស្តង់ដារអត្រាការប្រាក់ចំនួន **24%** ក្នុងមួយឆ្នាំត្រូវគិតលើឥណទានដែលនៅជំពាក់ ។

ប្រសិនបើអនុវត្តបានសោហ៊ុយរដ្ឋបាលកំណត់មួយអាចនឹងតម្រូវអោយមានផងដែរ ។

សោហ៊ុយ

សោហ៊ុយទម្រង់ការចំនួន **USD308.00** ត្រូវបង់នៅពេលទទួលយល់ព្រមលើលិខិតផ្តល់ឥណទាននេះ ។



ធនាគាររក្សាសិទ្ធិចុះឥណទានក្នុងគណនីរបស់លោកអ្នក ដើម្បីសម្រួលដល់ការទូទាត់សោហ៊ុយ នានាដែលដល់ពេលត្រូវទូទាត់ទៅឱ្យធនាគារ ។

គណនី

លោកអ្នកត្រូវបានតម្រូវឱ្យចុះហត្ថលេខាលើការបញ្ចេញទុកជាមុនដែលអនុញ្ញាតអោយធនាគារ ចុះឥណទានក្នុងគណនីលេខ **2-01-0004-00002770-4** សំរាប់ការទូទាត់ឥណទានក្នុង ការទូទាត់សងគណនីប្រចាំខែ និង/ឬ ការប្រាក់បង្គរ និង/ឬ ទឹកប្រាក់ផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបង់ទៅធនាគារបន្ទាប់ពីអនុម័តលើឥណទាននោះ ។ លោកអ្នកត្រូវមកសាខាផ្តល់ សេវាកម្មដើម្បីចុះហត្ថលេខាលើការបញ្ចេញទុកជាមុន ។

ការធានារ៉ាប់រងដែលតម្រូវ

អ្នកខ្ចីយល់ព្រមទិញការធានារ៉ាប់រងអតិថិភាព និងការបន្តកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រងលើអចលន ទ្រព្យហ៊ុំប៉ូតែកក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ដែលទទួលស្គាល់ដោយធនាគារក្នុងចំនួន ទឹកប្រាក់ ធានារ៉ាប់រង និងក្រោមលក្ខខណ្ឌដែលមានលក្ខខណ្ឌនៃការមិនអាចលុបចោលបាន និង លក្ខខណ្ឌតម្លៃដែលត្រូវបំពេញឡើងវិញដែលបញ្ជាក់ថាធនាគារ គឺជាអ្នកទទួលផលពីការ ធានារ៉ាប់រង/ម្ចាស់បំណុលធានា ត្រូវបានប្រគល់ឱ្យធនាគារ និងសំរាប់រយៈពេលដែល ធនាគារតម្រូវ ហើយធនាគារមានសិទ្ធិក្នុងការកាត់កងបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងពីគណនីរបស់ អ្នកខ្ចីដោយពុំចាំបាច់ជូនដំណឹងទៅអ្នកខ្ចីឡើយ ។ អ្នកខ្ចីត្រូវធ្វើអនុប្បទានការធានារ៉ាប់រងឱ្យ ធនាគារដែលឈ្មោះរបស់ធនាគារ ត្រូវបានធ្វើបដិលេខជាអ្នកទទួលអត្ថប្រយោជន៍នៅលើ ប័ណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ។ សេចក្តីចម្លងនៃប័ណ្ណសន្យាធានារ៉ាប់រងនិង វិក្កយបត្របញ្ជាក់ការបង់ បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងទាំងអស់ត្រូវតែផ្តល់ឱ្យធនាគារ ។



ធនាគារមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះការអនុញ្ញាតអោយដកទឹកប្រាក់ឥណទាននៅមុនពេលធ្វើការ ទិញការធានារ៉ាប់រងខាងលើនោះទេ ។

កិច្ចសន្យាខ្ចីបរិភោគ

កិច្ចសន្យាខ្ចីបរិភោគលើឥណទានចំនួន **USD30,800.00** ដែលជាលិខិតូបករណ៍ចំបងមួយ ដែលនឹងត្រូវចុះហត្ថលេខាដោយមានមេធាវីរបស់ធនាគារជាសាក្សីត្រឹមត្រូវ ។

កិច្ចសន្យាបង្កើតហ៊ុំប៉ូតែក

កិច្ចសន្យាបង្កើតហ៊ុំប៉ូតែក ដែលចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវដោយមានធនាគារជាម្ចាស់បំណុលហ៊ុំប៉ូតែក លំដាប់ទីមួយបញ្ជាក់នូវការដាក់បន្ទុកលើប័ណ្ណកម្មសិទ្ធិលេខ (នឹងត្រូវផ្តល់ជូនបន្ទាប់ពីបំបែក ក្បាលដីរួចរាល់) ជាប្រភេទ ដី និង ផ្ទះ១ល្វែង១ជាន់ ដែលមានទីតាំងស្ថិតនៅ ភូមិវិមានទ្រង់ សង្កាត់ក្រាំងឆ្នង់ ខណ្ឌសែនសុខ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ("អចលនវត្ថុ ហ៊ុំប៉ូតែក") នឹងត្រូវចុះបញ្ជីជាកម្មសិទ្ធិក្រោមឈ្មោះ លោក អាង ម៉េងស៊ុយ និង លោកស្រី ប៊ី រតនុភារី ។

កិច្ចសន្យាអនុប្បទាន

ក្នុងកំឡុងពេលប័ណ្ណកម្មសិទ្ធិមិនទាន់បំបែករួចរាល់ អនុប្បទានផ្លូវច្បាប់មួយ និង លិខិត ប្រគល់សិទ្ធិទៅលើកិច្ចសន្យាលក់ដី និង កិច្ចសន្យាសាងសង់រវាងម្ចាស់កម្មសិទ្ធិដី និង ក្រុមហ៊ុន ម៉ាហា ហ្វេមីលី ប្រជីជី ខូអិលជីឌី ត្រូវធ្វើមកអោយធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា លីមីតធីត ។



កិច្ចសន្យាធានា

កិច្ចសន្យាធានា ចំនួន **USD30,800.00** ដោយក្រុមហ៊ុន **ម៉ាហា ហ្វេមីលី ប្រជីជី ខុអិលធីឌី** ចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មលេខ **Co. 2504KH/2012** មានទីស្នាក់ការនៅ ផ្ទះលេខ១៣៨ ផ្លូវប៉ាស្ទ័រ សង្កាត់បឹងកេងកង១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ កិច្ចសន្យាធានានឹងត្រូវ លុបចោលបន្ទាប់ពីប័ណ្ណកម្មសិទ្ធិត្រូវបានផ្ទេរឈ្មោះនៅក្រោមឈ្មោះ អ្នកទិញរួចរាល់។

លិខិតអះអាង

លិខិតអះអាងពីក្រុមហ៊ុន **ម៉ាហា ហ្វេមីលី ប្រជីជី ខុអិលធីឌី** ថានឹងមិនយក ប្លង់មេទៅដាក់បញ្ចាំធានាបំណុលណាមួយដោយគ្មានការអនុញ្ញាតពីធនាគារឡើយ។

ការចុះហត្ថលេខាលើសំណុំ ឯកសារឥណទាន

លិខិតផ្តល់ឥណទាននេះ គឺជាលក្ខខណ្ឌមួយសំរាប់ការរៀបចំ និងការចុះហត្ថលេខាលើ កិច្ចសន្យាខ្ចីបរិភោគ កិច្ចសន្យាបង្កើតហ៊ុំប៉ូតែក និងឯកសារឥណទានផ្សេងទៀតដែលអាច តម្រូវដោយធនាគារ (ក្រោមទម្រង់ និងខ្លឹមសារដែលធនាគារទទួលយកបាន) ដោយរាប់ បញ្ចូលទាំងបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌដូច ដែលមានចែងនៅក្នុងលិខិតនេះក្នុងចំណោមបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌផ្សេងៗទៀត។ សំណុំឯកសារឥណទានពាក់ព័ន្ធទាំងអស់នឹងត្រូវចុះហត្ថលេខានៅ ក្នុងរយៈពេល ៣០(សាមសិប) ថ្ងៃគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលលោកអ្នកទទួលយល់ព្រម លើលិខិតផ្តល់ឥណទាន។ ក្នុងករណីមានការខកខានធនាគារមានសិទ្ធិតាមឆន្ទានុសិទ្ធិដាច់ខាត របស់ខ្លួនក្នុងការពន្យារ ពេលចុះហត្ថលេខាសំរាប់រយៈពេលណាមួយដែលធនាគារយល់ថា សមស្រប ឬធ្វើការបញ្ចប់ /លុបចោលលិខិតផ្តល់ ឥណទាននេះ ហើយបន្ទាប់ពីមានការបញ្ចប់ ឬការលុបចោលនេះធនាគាររួចផុតពីការទទួលខុសត្រូវក្រោមលិខិតផ្តល់ឥណទាននេះ ហើយ លោកអ្នកពុំមានសិទ្ធិទាមទារណាមួយប្រឆាំងនឹងធនាគារឡើយ។

ការវាយតម្លៃ

ឥណទាននេះស្ថិតនៅក្រោមលក្ខខណ្ឌនៃការទទួលបាន ដោយធនាគារនូវរបាយការណ៍វាយ តម្លៃទ្រព្យសម្បត្តិ ដែលរៀបចំឡើងដោយក្រុមហ៊ុនវាយតម្លៃទទួលស្គាល់ដោយ ហើយ ដែលរបាយការណ៍នោះ ដែលរាប់បញ្ចូលទាំងទីតាំង ការបំពេញដីធ្លី លក្ខខណ្ឌការប្រើប្រាស់ និងភាពសមស្របនៃទ្រព្យនោះអាចទទួលយកបានដោយធនាគារ បើមិនដូច្នោះទេធនាគារ មានសិទ្ធិកាត់បន្ថយកម្រិតឥណទាន។

ការទូទាត់សងចំណាយនានា

ក្នុងករណីដែលឥណទានត្រូវបានបញ្ឈប់វិញនៅមុនពេលដកប្រាក់ លោកអ្នកយល់ព្រមទូទាត់ សងធនាគារនូវចំណាយខកខាននានាដែលកើតមាន។ សំរាប់គោលបំណងនៃលិខិតផ្តល់ឥណ ទាននេះ សោហ៊ុយចំណាយខកខាននានារួមមានថ្លៃសេវាវាយតម្លៃទ្រព្យសម្បត្តិ សេវាកម្មច្បាប់ សោហ៊ុយទម្រង់ការ ពន្ធតែមប្រើ និងសោហ៊ុយដោះបន្ទុក ដែលពាក់ព័ន្ធ ឬចំណាយ ជាយថាហេតុនានាផ្សេងទៀតដែលទាក់ទងនឹងឥណទាននោះ។



**ចំណាយដែលនឹងត្រូវរ៉ាប់រង
ដោយអ្នកសុំខ្ចី**

ថ្លៃសេវាផ្នែកច្បាប់ ថ្លៃសេវាវាយតម្លៃទ្រព្យសម្បត្តិ និង ពន្ធតែមប្រើ ដោយរាប់
បញ្ចូលទាំងការពិន័យណាមួយលើថ្លៃសេវាទាំងនេះ ឬការទូទាត់ពន្ធតែមប្រើ ដែលមិនគ្រប់
គ្រាន់ គឺជាបន្ទុករបស់លោកអ្នក ។

ការបញ្ចប់

ធនាគាររក្សាសិទ្ធិបញ្ចប់ឥណទាន ក្នុងករណីដែលលោកអ្នកមិនបានប្រើប្រាស់ឥណទានក្នុង
រយៈពេលលើសពីខែគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលឥណទានត្រូវបានបញ្ចេញអោយលោកអ្នក ។

ទំនុកចិត្តលើការធានាអះអាង

ការផ្តល់ឥណទានរបស់ធនាគារនេះត្រូវបានធ្វើឡើងផ្អែកលើ :

- (ក) ការធានាអះអាង សេចក្តីប្រកាស និង/ឬ ឯកសាររបស់លោកអ្នក ដែលបានផ្តល់
ឱ្យធនាគារ និង
- (ខ) លក្ខខណ្ឌថាការត្រួតពិនិត្យលើឥណទាន និងហិរញ្ញវត្ថុជាបន្តបន្ទាប់ចំពោះ លោកអ្នក
ដោយធនាគារ (ដែលលោកអ្នកបានយល់ព្រម) បង្ហាញអោយឃើញនូវលទ្ធផលដែល
ធនាគារអាចទទួលយកបាន ។

ការពិនិត្យឡើងវិញ

ឥណទានពិនិត្យឡើងវិញក្រោមមូលដ្ឋានកាលកំណត់ ហើយនៅពេលពិនិត្យឡើងវិញ នោះ
ធនាគារអាចបន្តជាថ្មី លុបចោល បញ្ចប់ ផ្អាក កែប្រែកម្រិតឥណទានកំណត់ឱ្យមាន
សោហ៊ុយនៃការបន្តជាថ្មី និង/ឬកំណត់លក្ខខណ្ឌបន្ថែមតាមដែលធនាគារយល់ថាសមស្រប ។

បញ្ញត្តិ និង

លក្ខខណ្ឌផ្សេងទៀត

តាមរយៈការទទួលយល់ព្រមលើលិខិតផ្តល់ឥណទាននេះ លោកអ្នកយល់ព្រម និង ប្រកាស
ដោយជាក់លាក់ថា :

- (ក) លោកអ្នកបានយល់ដឹងទាំងស្រុងនូវគោលការណ៍ណែនាំ ដែលកំណត់ដោយធនាគារដែល
ទាក់ទងនឹងប្រតិបត្តិការរបស់គណនីចរន្ត ។
- (ខ) លោកអ្នកយល់ថាធនាគារមានសិទ្ធិផ្តាច់មុខក្នុងការបិទគណនីចរន្តណាមួយ ឬទាំងអស់
របស់លោកអ្នក និងតម្រូវអោយទូទាត់សងវិញនូវឥណទានវិបារបន្តណាមួយ ពីលោកអ្នក
ប្រសិនបើលោកអ្នកបានបំពានលើគោលការណ៍ណែនាំណាមួយ និង/ឬដោយសារតែការចេញ
មូលប្បទានប័ត្រដែលគ្មានប្រាក់ និង/ឬ លោកអ្នកបានបំពានលក្ខខណ្ឌនៃឥណទាន ។

បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌដែលមានភ្ជាប់ត្រូវបង្កើតជាផ្នែកនៃលិខិតឥណទាននេះ ។

ក្នុងករណីដែលមានភាពមិនស្របគ្នា ភាពមិនច្បាស់ ឬ ភាពមិនស៊ីសង្វាក់គ្នា រវាងបញ្ញត្តិនៃលិខិតផ្តល់ឥណទាននេះ និង បញ្ញត្តិ
និងលក្ខខណ្ឌទូទៅដូចមានភ្ជាប់ជាមួយនេះ បញ្ញត្តិនៃលិខិតផ្តល់ឥណទាននេះត្រូវយកជាគោល ត្រឹមកំរិតនៃភាព មិនស្របគ្នា ឬ
ភាពមិនច្បាស់ ឬ ភាពមិនស៊ីសង្វាក់គ្នានោះ ។

លិខិតផ្តល់ឥណទាននេះត្រូវគ្រប់គ្រងដោយច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

សូមបញ្ជាក់អំពីការទទួលយល់ព្រមរបស់អ្នកខ្ចីលើការរៀបចំរបស់ធនាគារខាងលើ ដោយចុះហត្ថលេខា និងធ្វើត្រលប់មក
ធនាគារនូវច្បាប់ទុតិយតានៃលិខិតផ្តល់ឥណទាន និងបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅ ក្នុងរយៈពេល ១៤(ដប់បួន) ថ្ងៃ ចាប់

អ្នកឱ្យខ្ចី : ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូណេមា លីមីតធីត

អ្នកសុំខ្ចី : លោក អាង ម៉េងស៊ុយ និង លោកស្រី ប៊ី រតនុភារី



ពីកាលបរិច្ឆេទនៃលិខិតនេះ ។ បើមិនដូច្នោះទេ ធនាគារមានឆន្ទានុសិទ្ធិចាត់ទុកការផ្តល់ឥណទាននេះ ត្រូវបានកន្លងហួស ឬ ពន្យាការទទួលយកនៃការទទួលយល់ព្រមលើលិខិតផ្តល់ឥណទាន សំរាប់រយៈពេលដែលធនាគារយល់ថាសមស្រប ។

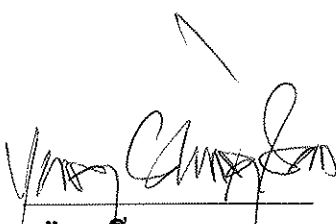
ឯកសារទាំងអស់ត្រូវបញ្ជូនទៅផ្នែកឥណទាននៃធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា លីមីតធីត អគារលេខ ២៦៣ ផ្លូវ ព្រះអង្គឌួង សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។ សូមធ្វើការទំនាក់ទំនង តាមទូរស័ព្ទ លេខ ០២៣-៩៩២-៨៣៣ ប្រសិនបើលោកអ្នកត្រូវការការបញ្ជាក់បន្ថែមណាមួយនៃសំណុំឯកសារ ។

បញ្ញត្តិនៃលិខិតផ្តល់ឥណទាននេះអាចត្រូវកែប្រែ ឬ លើកលែង តាមរយៈការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដោយ ធនាគារ ហើយធនាគារអាចតម្រូវឱ្យ លោកអ្នកចុះហត្ថលេខាអមលើលិខិតជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរតាម ឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ធនាគារ ។

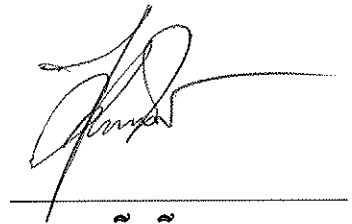
យើងខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះការជ្រើសរើសធនាគារយើងខ្ញុំឱ្យផ្តល់សេវាកម្មដល់លោកអ្នក ។

សូមទទួលនូវការគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់អំពីយើងខ្ញុំ ។

ជ. ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា លីមីតធីត


ហ៊ុន សែន
នាយកដ៏ទទួលខុសត្រូវ






សេង ស៊ីវគីម
ប្រធានផ្នែកអន្តរាគ្គបាលឥណទាន



ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ ដូចមានហត្ថលេខាខាងក្រោម ៖

- (ក) ប្រកាសថាមិនមានសមាជិកគ្រួសារផ្ទាល់របស់ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ កំពុងបម្រើការងារឱ្យក្នុងធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា លីមីតធីតទេ ។
- (ខ) ទទួលយល់ព្រមលើបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទាំងអស់ដូចមានចែងក្នុងលិខិតផ្តល់ឥណទាននេះ និង បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅដូចមានភ្ជាប់ជាមួយនឹងលិខិតផ្តល់ឥណទាននេះ ។
- (គ) គោរពតាមលក្ខខណ្ឌច្បាប់ទាំងអស់ដែលអនុវត្តចំពោះឥណទាន តាមការកំណត់ដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។

អ្នកសុំខ្ចី:

លោក អាង ម៉េងស៊ុយ
ស្នាមមេដៃស្តាំ
អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ 250042714
ថ្ងៃទី: 12 MAY 2016

លោកស្រី ប៊ី រតនុភារី
ស្នាមមេដៃស្តាំ
អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ 061067389
ថ្ងៃទី: 12 MAY 2016

បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅដែលអនុវត្តចំពោះឥណទានធនាគារ ("ឥណទាន")

ផ្តល់ដោយធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណាលីមីត ("ធនាគារ")

ជាផ្នែកមួយនៃលិខិតផ្តល់ឥណទានរបស់ធនាគារ

១. បញ្ញត្តិអំពីការប្រាក់

ក. លោកអ្នកត្រូវទូទាត់ការប្រាក់ កម្រៃជើងសារ សោហ៊ុយនៃការមិនប្រើប្រាស់ឥណទាន សោហ៊ុយធនាគារ ថ្លៃសេវា និង ចំណាយផ្សេងៗទៀតលើឥណទាន ក្នុងអត្រា និង តាមរបៀបដែលកំណត់ដោយធនាគារ ។

ខ. ការប្រាក់លើឥណទានត្រូវគណនាប្រចាំខែដូចមានបញ្ជាក់ក្នុងលិខិតផ្តល់ឥណទាន ដែលត្រូវគណនាក្រោមមូលដ្ឋាននៃចំនួនថ្ងៃជាក់ស្តែងដែលលើសកំណត់ និង ឆ្នាំដែលមាន ៣៦០ (បីរយហុកសិប) ថ្ងៃលើកលែងតែមានកំណត់ ឬ យល់ព្រមផ្សេងពីនេះដោយធនាគារ ។

គ. អត្រាការប្រាក់ (រួមទាំងការប្រាក់បន្ថែម និងការប្រាក់ដែលបានធ្វើមូលធនកម្ម) កម្រៃជើងសារ សោហ៊ុយនៃការមិនប្រើប្រាស់ឥណទាន សោហ៊ុយធនាគារ ថ្លៃសេវា និង ចំណាយផ្សេងៗទៀតលើឥណទាន អាចត្រូវបានកែប្រែដោយធនាគារនាពេលណាមួយ ដោយគ្មានការជូនដំណឹងជាមុន តាមឆន្ទានុសិទ្ធិដាច់ខាតរបស់ខ្លួន ដោយរាប់បញ្ចូលទាំង តែមិនកំណត់ត្រឹមតែ ការកែប្រែមូលដ្ឋានដែលធនាគារប្រើប្រាស់សំរាប់កំណត់អត្រាធម្មតា ពីចំណុចយោងនៃអត្រាឱ្យខ្លីជាមូលដ្ឋានរបស់ធនាគារ ឬ អត្រាយោងណាមួយផ្សេងទៀតរបស់ធនាគារ ឬ ការពង្រាយចំនួនដែលត្រូវមានដែលត្រូវទូទាត់បន្ថែមលើអត្រាឱ្យខ្លីជាមូលដ្ឋានរបស់ធនាគារ ឬ អត្រាយោងណាមួយផ្សេងទៀតរបស់ធនាគារ ឬ ភាគរយនៃការប្រាក់ខ្លួនឯងផ្ទាល់ ដែលអត្រានៃការប្រាក់នេះមិនត្រូវបានគណនាលើអត្រាឱ្យខ្លីជាមូលដ្ឋានរបស់ធនាគារ ឬ អត្រាយោងណាមួយផ្សេងទៀតរបស់ធនាគារ ហើយមូលដ្ឋានដែលត្រូវបានកែប្រែសំរាប់ការគណនាអត្រាការប្រាក់ធម្មតា និង/ឬ អត្រាការប្រាក់ថ្មី ត្រូវទូទាត់ភ្លាមៗនៅមុន និងបន្ទាប់ពីការសម្រេច ហើយរាល់ការកែប្រែណាមួយ ត្រូវមានប្រសិទ្ធភាពគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលបានចែងដោយធនាគារ ។ ក្នុងករណីដែលមានការកែប្រែណាមួយនៃអត្រាការប្រាក់ដែលលោកអ្នកត្រូវទូទាត់ ធនាគារ តាមឆន្ទានុសិទ្ធិតែមួយគត់របស់ខ្លួន អាច ៖

- (១) កែប្រែចំនួនទឹកប្រាក់បង់ប្រចាំខែនីមួយៗ ឬ ការទូទាត់សងក្នុងពេលណាមួយ ឬ ចំនួនទឹកប្រាក់បង់រំលស់នៃឥណទាន ឬ
- (២) កែប្រែចំនួនខែ ឬ រយៈពេលទូទាត់សងឥណទាន ឬ
- (៣) ទាំងពីរខាងលើ ។

ឃ. ការប្រាក់បន្ថែម ក្នុងអត្រាណាមួយដែលត្រូវបានចែងដោយធនាគារនៅពេលណាមួយលើអត្រាធម្មតាដែលត្រូវបានកំណត់សំរាប់ឥណទាន ("អត្រាចំពោះការបំពានលក្ខខណ្ឌ") និង/ឬ សោហ៊ុយរដ្ឋបាល

អ្នកឱ្យខ្លី : ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណាលីមីត

២០ អ្នកសុំខ្លី : លោក អាង ម៉េងស៊ុយ និង លោកស្រី ប៊ី រតនាភារី



សំរាប់ប្រតិបត្តិការនីមួយៗ នឹងត្រូវគិតលើប្រាក់បង់រំលស់ដែលហួស កំណត់ត្រូវបង់ ឬ ប្រាក់ដើម និង ការប្រាក់លើឥណទាន ថ្លៃសេវា កម្រៃជើងសារ និងរាល់សោហ៊ុយ ផ្សេងទៀត (ដោយរាប់បញ្ចូលទាំង សោហ៊ុយដែលត្រូវទូទាត់ដោយអ្នកធានាដោយបុគ្គល និង/ឬ ភាគីប្រតិភោត ដែលទាក់ទងជាមួយនឹង ឥណទាន និង/ឬ ក្រោមកិច្ចសន្យាធានា និង/ឬ ឯកសារឥណទានណាមួយផ្សេងទៀត) ដែលមិនទាន់ បានទូទាត់នៅពេលដល់កាលកំណត់ត្រូវទូទាត់ ។

ង. ក្នុងករណីណាដែលពាក់ព័ន្ធ លោកអ្នកយល់ព្រម និងឯកភាពថា ការទូទាត់ការប្រាក់ត្រូវធ្វើការចុះ ឥណទាននៅថ្ងៃដែលធនាគារអាចកំណត់យកនៃរឿងរាល់ខែប្រតិទិន ការប្រាក់នោះត្រូវបង់ប្រចាំខែ ឬ នៅពេលណាមួយផ្សេងទៀតដែលធនាគារអាចកំណត់យក និង ចុះឥណទានក្នុងគណនីរបស់លោកអ្នក ដោយមិនចាំបាច់មានការជូនដំណឹង ។

"អត្រាធម្មតា" សំដៅលើអត្រាការប្រាក់ដែលអនុវត្តចំពោះឥណទានដូចមានចែងក្នុងលិខិតផ្តល់ឥណទាន ឬ អត្រា ការប្រាក់ផ្សេងទៀតដែលធនាគារកំណត់នៅពេលណាមួយ ។

២. ការគណនាការប្រាក់

ការប្រាក់លើទឹកប្រាក់ដែលផ្តល់ជូនស្របតាមឥណទាន សំរាប់ពេលនេះត្រូវបានធានា (ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងការប្រាក់ ក្នុងអត្រាចំពោះករណីបំពានលក្ខខណ្ឌ ដូចមានចែងក្នុងប្រការ ១ (ឃ) ខាងលើ) និង ថ្លៃសេវា សោហ៊ុយ ចំណាយ និងកម្រៃជើងសារណាមួយដែលទាក់ទងនឹងទឹកប្រាក់នោះ ត្រូវបានគណនាលើចំនួនទឹកប្រាក់នៅសល់នោះដូចមានចែង ក្នុងលិខិតផ្តល់ឥណទាន (ឬ មូលដ្ឋានផ្សេងទៀតដែលកំណត់ដោយធនាគារ) ហើយនៅពេលបញ្ចប់រយៈពេលគិត ការប្រាក់ដែលពាក់ព័ន្ធ ឬ នៅពេល ឬ អំឡុងពេលដែលអាចសម្រេចដោយធនាគារ ត្រូវធ្វើមូលធនកម្ម និងបញ្ចូលជា ប្រាក់ដើម ហើយត្រូវជំពាក់ និងគិតការប្រាក់ក្នុងអត្រាធម្មតាដែលពាក់ព័ន្ធ និងត្រូវធានា និងទូទាត់សងស្របតាមនោះ ទោះបីជានៅមុនពេល ឬ បន្ទាប់ពីមានសាលក្រមតុលាការ ឬ ការទាមទារឱ្យទូទាត់ត្រូវបានធ្វើឡើងចំពោះលោកអ្នក ហើយរាល់ការព្រមព្រៀង និង លក្ខខណ្ឌទាំងអស់ដែលមានចែងនៅក្នុង ឬ ដែលបកស្រាយចេញពីបញ្ញត្តិ និង លក្ខខណ្ឌទូទៅ និង អំណាច និង សិទ្ធិទទួលបានការកែតម្រូវទាំងអស់ ដែលផ្តល់ឱ្យដោយច្បាប់ ឬ បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌ ទូទៅទាំងនេះ និង វិធាន ឬ ច្បាប់ ឬ សមធម៌ទាំងអស់ ដែលទាក់ទងនឹងចំនួនប្រាក់ដើម និងការប្រាក់នោះ ត្រូវអនុវត្ត ដូចគ្នាចំពោះទឹកប្រាក់នៅជំពាក់នៃការប្រាក់ដែលត្រូវបានធ្វើមូលធនកម្មជាប្រាក់ដើម និងចំពោះការប្រាក់លើចំនួន ទឹកប្រាក់ជំពាក់នោះ ឬ លើចំនួនដែលបានប្រើប្រាស់លើសកម្រិតកំណត់ (ប្រសិនបើមាន) ដោយមិនគិតថា ទំនាក់ទំនង ធនាគារ-អតិថិជនរវាងធនាគារ និងលោកអ្នក ត្រូវបានបញ្ចប់ដោយមូលហេតុណាក៏ដោយ ។ សំរាប់គោលបំណងនៃ ការបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់ថាតើកម្រិតនៃប្រាក់ដើមស្របតាមឥណទាន មានចំនួនលើសកំណត់ ឬ យ៉ាងណានោះ ការប្រាក់ ដែលត្រូវបានធ្វើមូលធនកម្មត្រូវចាត់ទុកថាជាការប្រាក់ និងមិនមែនជាប្រាក់ដើមទេ ។



៣. បុរេលក្ខខណ្ឌសំរាប់ការបញ្ចេញឥណទាន និង លក្ខខណ្ឌបញ្ចេញឥណទាន

ឥណទាន (ដូចដែលត្រូវបានកែប្រែ កែទម្រង់ បន្តជាថ្មី ឬ បន្ថែម នៅពេលណាមួយដោយធនាគារ) អាចត្រូវដក ឬ ប្រើប្រាស់បានក្នុងករណីតែការមានចុះហត្ថលេខាលើសំណុំឯកសារតាមផ្លូវច្បាប់ និង ការបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌបញ្ចេញឥណទានដូចខាងក្រោម និង លក្ខខណ្ឌបញ្ចេញឥណទានផ្សេងទៀតដែលត្រូវដោយធនាគារ និង អាចទទួលយកបានដោយធនាគារតាមឆន្ទានុសិទ្ធិតែមួយគត់របស់ខ្លួន (ក្នុងន័យនេះសេចក្តីសម្រេចរបស់ធនាគារត្រូវតែអនុវត្ត) ថាមិនមានការផ្លាស់ប្តូរសំខាន់ណាមួយដែលប៉ះពាល់ដល់ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់លោកអ្នក និង ថាមិនមានស្ថានភាពដែលមានចែងក្នុងប្រការ ១៣ កើតឡើង ឬ អាចកើតឡើងនោះទេ :

- ក. ធនាគារត្រូវទទួលបាននូវលិខិតផ្តល់ឥណទានមួយច្បាប់ដែលលោកអ្នកបានទទួលយល់ព្រម ។
- ខ. ការទទួលបានដោយធនាគារនូវសោហ៊ុយទម្រង់ការ ។
- គ. ការទទួលបានដោយធនាគារ នូវលិខិតបញ្ជាក់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីមេធាវីអំពីការចុះហត្ថលេខាលើសំណុំឯកសារឥណទានទាំងអស់រួចរាល់ដែលធនាគារអាចទទួលយកបាន និង ការបំពេញត្រឹមត្រូវនូវលក្ខខណ្ឌបញ្ចេញឥណទានដូចដែលអាចត្រូវដោយធនាគារ ។
- ឃ. (ក្នុងករណីដែលអាចអនុវត្តបាន) ការទទួលបានដោយធនាគារនូវលិខិតបញ្ជាក់ជាលាយលក្ខណ៍-អក្សរពីមេធាវីថាការដាក់បន្ទុកលើអចលនទ្រព្យត្រូវបានស្នើសុំចុះបញ្ជីទៅការិយាល័យសុរិយោដីដែលពាក់ព័ន្ធ និងមានលេខទទួលលិខិតចូល ប៉ុន្តែនៅពុំទាន់មានការដាក់បន្ទុកនៅឡើយ ។ និង
- ង. ធនាគារទទួលយកបាននូវចំពោះលទ្ធផលនៃការស្រាវជ្រាវអំពីលោកអ្នក អ្នកធានាដោយបុគ្គល និងភាគី ប្រាតិភោគរបស់លោកអ្នក ។ នៅពេលដែលមិនទាន់ទទួលបានលទ្ធផលនៃការស្រាវជ្រាវធនាគារតាម ឆន្ទានុសិទ្ធិដាច់ខាតរបស់ខ្លួន អាចអនុញ្ញាតឱ្យមានការបញ្ចេញឥណទានបន្ទាប់ពីទទួលបាននូវការធានា អះអាងតាមច្បាប់របស់លោកអ្នក និង/ឬអ្នកធានាដោយបុគ្គល និង/ឬភាគីប្រាតិភោគរបស់លោកអ្នក ក្នុងទម្រង់ដែលកំណត់ដោយធនាគារថា លោកអ្នក និង/ឬ អ្នកធានាដោយបុគ្គល និង/ឬភាគី ប្រាតិភោគរបស់លោកអ្នកមិនត្រូវបានវិនិច្ឆ័យថាក្ស័យធន ។

បុរេលក្ខខណ្ឌនៃការបញ្ចេញឥណទានដូចមានចែងក្នុងនេះ និង ក្នុងលិខិតផ្តល់ឥណទាន ត្រូវបានរៀបចំឡើងសំរាប់សំរាប់ជាផលប្រយោជន៍របស់ធនាគារតែម្ខាងគត់ ហើយអាចត្រូវលើកលែងទាំងស្រុង ឬដោយផ្នែកដោយធនាគារដោយមិនប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិរបស់ធនាគារក្នុងការអះអាងយកបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទាំងនេះ ទាំងស្រុង ឬដោយផ្នែកទាក់ទងនឹងការប្រើប្រាស់ឥណទាននៅពេលបន្តបន្ទាប់ ។

៤. សិទ្ធិរបស់ធនាគារក្នុងការពិនិត្យឡើងវិញ និងការកែប្រែ

- ក. ធនាគាររក្សាសិទ្ធិដាច់ខាតរបស់ខ្លួន ហើយមានសិទ្ធិធ្វើការពិនិត្យឥណទានឡើងវិញ និង/ឬ ធ្វើការកែប្រែអត្រាការប្រាក់នៅគ្រប់ពេលវេលា ដូចដែលធនាគារយល់ឃើញថាសមស្របតាមឆន្ទានុសិទ្ធិដាច់ខាតរបស់ខ្លួន ដោយមិនជាប់កាតព្វកិច្ចណាមួយ និង មានសិទ្ធិផ្តល់មូលហេតុនានា ថាតើមាន ឬ

គ្មានករណីបំពានលក្ខខណ្ឌដូចមានចែងក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន ឬ ក្នុងប្រការ ៤ នៃបញ្ញត្តិ និង លក្ខខណ្ឌទូទៅនេះ កើតមានឡើង ហើយគ្មានប្រការណាមួយនៃបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅនេះ ត្រូវបានចាត់ទុកថា បង្កើតកាតព្វកិច្ចរបស់ធនាគារក្នុងការផ្តល់ ឬ បន្តផ្តល់ឥណទាននោះទេ ។

- ខ. ទោះបីជាមានបញ្ញត្តិណាមួយផ្សេងទៀតក្នុងលិខិតផ្តល់ឥណទាន ក្នុងបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅ ឬ ក្នុងឯកសារណាមួយផ្សេងទៀតក៏ដោយ ធនាគារមានសិទ្ធិនៅគ្រប់ពេលវេលាទាំងអស់ក្នុងការ បញ្ឈប់ លើកលែង ផ្អាក ឬ កាត់បន្ថយកម្រិតនៃផ្នែកណាមួយ ឬទាំងស្រុងនៃឥណទាន និង/ឬ តម្រូវឱ្យ មានការទូទាត់សងវិញភ្លាម ប្រតិភោគបន្ថែមក្នុងទម្រង់ណាមួយ និង/ឬ ការធានាជាសាច់ប្រាក់ ដើម្បីធានាទឹកប្រាក់មួយផ្នែក ឬ ទាំងអស់ ដែលជំពាក់ធនាគារជាក់ស្តែង ឬ ជាយថាហេតុ ។ ធនាគារមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះការខាតបង់ ឬ ការខូចខាតណាមួយ ដែលទាក់ទងនឹងការមិនទូទាត់ មូលប្បទានប័ត្រ ឬ ប័ណ្ណបញ្ជាដកប្រាក់ណាមួយ ឬ លិខិតបង្គាប់បើកប្រាក់ ដែលលោកអ្នកបានទទួល ដែលបណ្តាលមកពីវិធានការនានារបស់ធនាគារដូចមានចែងខាងលើ ។

៥. ការទូទាត់សង

១. ទោះបីជាមានបញ្ញត្តិណាមួយនៅក្នុងនេះ និង នៅក្នុងលិខិតផ្តល់ឥណទានក៏ដោយ ធនាគារមានសិទ្ធិ តាមឆន្ទានុសិទ្ធិដាច់ខាតរបស់ខ្លួន បញ្ឈប់ឥណទាន និងទាមទារឱ្យសងវិញនូវរាល់ការដកប្រាក់ ទាំងអស់ដែលមាន និង ទាមទារឱ្យលោកអ្នកជម្រះបំណុលនៅពេលណាមួយ ។
២. លោកអ្នកត្រូវទទួលខុសត្រូវក្នុងការទូទាត់មកធនាគារនូវចំនួនទឹកប្រាក់ ដូចមានចែងក្នុងលិខិតផ្តល់ ឥណទាន ឬ ដូចដែលបានជូនដំណឹងដោយធនាគារអំពីទឹកប្រាក់ដែលជំពាក់និងត្រូវទូទាត់ទៅធនាគារ (“ការជូនដំណឹង”) ក្នុងរយៈពេលដូចដែលមានចែងក្នុងលិខិតផ្តល់ឥណទាន ឬ ការជូនដំណឹង ប្រសិន បើមាន ។

៦. ការអះអាង និង ការធានា

តាមរយៈការទទួលយល់ព្រមលើលិខិតផ្តល់ឥណទាន និង បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅនេះ លោកអ្នកអះអាង និងធានា ចំពោះធនាគារថា :

- ក. លោកអ្នក អ្នកធានាដោយបុគ្គល និង ភាគីប្រតិភោគរបស់លោកអ្នក (ក្នុងករណីដែលអ្នកធានាដោយ បុគ្គល និង/ឬ ភាគីប្រតិភោគរបស់លោកអ្នក ជារូបវន្តបុគ្គល) មានសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចុះ ហត្ថលេខា និងអនុវត្តតាមបញ្ញត្តិដែលមានចែងក្នុងលិខិតផ្តល់ឥណទាន បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅ លិខិតធានា និង ឯកសារប្រតិភោគ (ប្រសិនបើមាន) ។
- ខ. អ្នកធានាដោយបុគ្គល និងភាគីប្រតិភោគរបស់លោកអ្នក (ក្នុងករណីដែលអ្នកធានាដោយបុគ្គល និង/ឬភាគីប្រតិភោគរបស់លោកអ្នកជានីតិបុគ្គល) គឺជាក្រុមហ៊ុនដែលបានចុះបញ្ជី និងបង្កើតឡើង ត្រឹមត្រូវស្របតាមច្បាប់នៃទីកន្លែងចុះបញ្ជីរបស់ពួកគេរៀងៗខ្លួន និងមានសិទ្ធិស្របច្បាប់ក្នុងការចុះ ហត្ថលេខាលើ និងអនុវត្តរាល់កាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនស្របតាមលិខិតផ្តល់ឥណទាន បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌ ទូទៅ លិខិតធានា និង ឯកសារប្រតិភោគនានា (ប្រសិនបើមាន) និង បានបញ្ជាក់ធានា ឬ នឹងចាត់



វិធានការ ដែលចាំបាច់នានា (ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងការទទួលបាន ការបន្តឱ្យទាន់ពេលវេលា និង បំពេញតាមលក្ខខណ្ឌនៃការអនុញ្ញាត អាជ្ញាប័ណ្ណ ការជម្រះកាតព្វកិច្ចនានា ។ល។) សំរាប់ការបំពេញ កាតព្វកិច្ចរបស់ពួកគេរៀងៗខ្លួន ស្របតាមលិខិតផ្តល់ឥណទាន បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅ លិខិតធានា និង ឯកសារប្រតិភោគនានា (ប្រសិនបើមាន) ។

- គ. លោកអ្នក អ្នកធានាដោយបុគ្គល ឬ ភាគីប្រតិភោគរបស់លោកអ្នកណាមួយ មិនបំពានកិច្ចព្រមព្រៀង ណាមួយ (ទោះបីជាទាក់ទងនឹងការទូទាត់ប្រាក់ ការអនុវត្ត ឬ ផ្សេងៗទៀតនេះ) ដែលលោកអ្នក អ្នកធានាដោយបុគ្គល ឬ ភាគីប្រតិភោគគឺជាភាគីមួយ ឬ ដែលតាមរយៈនោះលោកអ្នក អ្នកធានា ដោយបុគ្គល ឬ ភាគីប្រតិភោគត្រូវគោរពតាមនោះទេ ។
- ឃ. មិនមានវិវាទ មជ្ឈតកម្ម ឬ ជំនោះទោះបីជាជាក់ស្តែង មិនទាន់ដោះស្រាយចប់ ឬ គម្រោងចំពោះ លោកអ្នក អ្នកធានាដោយបុគ្គល ឬ ភាគីប្រតិភោគណាមួយនោះទេ ។
- ង. របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងអស់ដែលទទួលបាន ឬ ដែលនឹងទទួលបានដោយធនាគារ ដែលទាក់ទងនឹង លោកអ្នក បង្ហាញអំពីភាពពិត និងត្រឹមត្រូវនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់លោកអ្នក ។
- ច. មិនមានការផ្លាស់ប្តូរអវិជ្ជមានសំខាន់ណាមួយនៅក្នុងស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់លោកអ្នក ឬ ស្ថានភាព ហិរញ្ញវត្ថុរបស់អ្នកធានាដោយបុគ្គល ឬ ភាគីប្រតិភោគណាមួយ និងក្នុងករណីដែលអាចអនុវត្តបាន នៅក្នុងបរិស្ថានឬការគ្រប់គ្រងអាជីវកម្មរបស់លោកអ្នក ឬ អាជីវកម្មរបស់អ្នកធានា ដោយបុគ្គល ឬ ភាគីប្រតិភោគណាមួយ ដែលអាចជះឥទ្ធិពលសំខាន់លើលទ្ធភាពរបស់លោកអ្នក ឬ លទ្ធភាពរបស់ អ្នកធានាដោយបុគ្គល ឬ ភាគីប្រតិភោគណាមួយ ក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ លោកអ្នក/ពួកគេ ស្របតាមលិខិតផ្តល់ឥណទាន បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅ និង/ឬ ឯកសារប្រតិភោគ ។
- ឆ. លោកអ្នក និង ក្នុងករណីដែលអាចអនុវត្តបាន អ្នកធានាដោយបុគ្គល និង ភាគីប្រតិភោគនីមួយៗ គឺជា កម្មសិទ្ធិករស្របច្បាប់លើទ្រព្យសម្បត្តិនានា ដែលផ្តល់ជាទ្រព្យសម្បត្តិធានាឱ្យទៅធនាគារដែល ទាក់ទងនឹងឥណទាន លិខិតផ្តល់ឥណទាន និង បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅ និង ឯកសារប្រតិភោគ ។
- ជ. ការទទួលយល់ព្រមលើលិខិតផ្តល់ឥណទាន និង បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅទាំងនេះ ការចុះហត្ថលេខា និងការបំពេញកាតព្វកិច្ចទាំងអស់ក្រោមបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅទាំងនេះ បង្កើតបានជាកាតព្វកិច្ច ដែលមានសុពលភាព និងអាចអនុវត្តបាន និង មិនផ្ទុយ ឬ នឹងមិនផ្ទុយនឹងបញ្ញត្តិច្បាប់ បទបញ្ជា វិធាន ដីកា ដីកាបង្គាប់ បញ្ជា ឬ សេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការ ស្ថាប័នរដ្ឋបាល ឬ អង្គភាពអាណាព្យាបាល ណាមួយដែលលោកអ្នកត្រូវគោរពតាម និង មិនផ្ទុយនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយផ្សេងទៀតដែល លោកអ្នកជាភាគីមួយ ឬ ដែលលោកអ្នកបានសន្យាដោយតាមរយៈនោះលោកអ្នក ឬទ្រព្យសម្បត្តិ របស់លោកអ្នកត្រូវជាប់កាតព្វកិច្ច ។
- ឈ. លោកអ្នកបានបង្ហាញពេញលេញជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅដល់ធនាគារនូវរាល់ព័ត៌មានទាំងអស់ដែល ពាក់ព័ន្ធនឹងខ្លួនលោកអ្នកផ្ទាល់ អ្នកធានាដោយបុគ្គល និងភាគីប្រតិភោគណាមួយ ដែលលោកអ្នក បានដឹង ឬគួរតែបានដឹង និងដែលមានសារៈសំខាន់ក្នុងការបង្ហាញទៅធនាគារ ក្នុងបរិបទនៃឥណទាន ។



ផ្អែកលើការចរចារវាងមេធាវី និង អតិថិជន) និង ថ្លៃសេវា និងចំណាយផ្សេងទៀត ដែលកើតមានឡើងទាក់ទងនឹងការទាមទារការសងប្រាក់នោះ ។ លោកអ្នកត្រូវទទួលខុសត្រូវផងដែរចំពោះ ថ្លៃសេវា វាយតម្លៃ សោហ៊ុយនៃការដេញថ្លៃ ថ្លៃសេវាទាមទារការសងបំណុល និង ថ្លៃសេវាជំនាញវិជ្ជាជីវៈផ្សេងទៀត ដែលទាក់ទងនឹងការទាមទារការសងប្រាក់នោះ និង/ឬ ការអនុវត្តការទាមទារនោះ ។

ឃ. នៅគ្រប់ពេលវេលា ធនាគារមានសិទ្ធិចុះឥណទានក្នុងគណនីរបស់លោកអ្នកនូវការប្រាក់ កម្រៃជើងសារ ចំណាយ ថ្លៃសេវា និង ទឹកប្រាក់ទាំងអស់ដែលកើតចេញពីឥណទាននោះ ដោយរួមទាំងចំណាយទាំងអស់ដែលបានរៀបរាប់ក្នុងកថាខណ្ឌនានាខាងលើនេះ ។ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានចុះឥណទានលើគណនីនោះត្រូវគិតការប្រាក់នៅកម្រិតអត្រាធម្មតា ឬ អត្រាការប្រាក់កំណត់ ហើយអាចត្រូវគិតការប្រាក់បន្ថែមក្នុងអត្រាករណីបំពានលក្ខខណ្ឌ និងអាចនឹងត្រូវធ្វើមូលធនកម្មជាប្រាក់ដើម ស្របតាមប្រការ ២ ខាងលើ ។

៩. ឥទ្ធានុសិទ្ធិរបស់ធនាគារលើពាក្យស្នើសុំ/ការផ្ទេរទឹកប្រាក់

ប្រសិនបើចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយត្រូវបានបង់ ឬ ទូទាត់សងមកវិញទាក់ទងនឹងបំណុលនានារបស់លោកអ្នក មានចំនួនតិចជាងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលជំពាក់ ធនាគារនឹងយកចំនួនដែលបានបង់ ឬទូទាត់សងនោះទៅកាត់ការប្រាក់ ថ្លៃសេវាប្រាក់ដើម ឬ ទឹកប្រាក់ណាមួយផ្សេងទៀត តាមសមាមាត្រ និងលំដាប់ និង ជាទូទៅក្នុងលក្ខណៈដែលធនាគារយល់ឃើញថាសមស្រប ឬ ចុះឥណទាន ឬ ផ្ទេរទឹកប្រាក់ដែលនៅសល់នោះទៅជាឥណទានក្នុងគណនីរបស់លោកអ្នក ទោះបីជាក្នុងប្រភេទនៃការបរិយាយបែបណាក៏ដោយ និង ទោះបីជានៅកន្លែងណាក៏ដោយ សំរាប់ទូទាត់សងទឹកប្រាក់ដែលត្រូវទូទាត់សងទៅធនាគារទៅគណនីដែលបានផ្អាកការគិតការប្រាក់ ប្រសិនបើធនាគារយល់ឃើញថាសមស្រប ដោយមិនមានជាប់កាតព្វកិច្ចណាមួយនាពេលនោះក្នុងការប្រើប្រាស់ទឹកប្រាក់នោះដោយផ្អែក ឬ ទាំងស្រុង ដើម្បីជម្រះទឹកប្រាក់ជំពាក់ ឬ បំណុលណាមួយដែលដល់កំណត់ត្រូវសង ឬ ដែលត្រូវរ៉ាប់រងដោយលោកអ្នកចំពោះធនាគារ ។

១០. ការទូទាត់ ការបូកបញ្ចូលគ្នា ឬ ការរួមបញ្ចូលគ្នានៃគណនីនានា

នៅគ្រប់ពេលវេលាទាំងអស់ និងដោយមិនចាំបាច់ជូនដំណឹងទៅលោកអ្នក ធនាគារមានសិទ្ធិ (តែមិនមែនកាតព្វកិច្ច) បញ្ចូលគ្នា ឬ ដាក់រួមគ្នា ឬ រំលាយបញ្ចូលគ្នា នូវគណនី ឬ បំណុលនានា ឬ ទាំងអស់របស់លោកអ្នក ចំពោះធនាគារនៅគ្រប់ទីកន្លែង ទោះបីជានៅក្នុង ឬ ក្រៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ទោះបីជាដោយខ្លួនឯងផ្ទាល់ ឬ រួមគ្នាជាមួយបុគ្គលណាមួយផ្សេងទៀតក៏ដោយ និងអាចផ្ទេរ ឬ ទូទាត់ទឹកប្រាក់ណាមួយជាឥណទាននៅក្នុងគណនីនោះ សំរាប់ ឬ ចំពោះគោលបំណងទូទាត់សងនៃបំណុលណាមួយរបស់លោកអ្នក ទោះបីជាបំណុលជាក់ស្តែង ឬ យថាភាព ឬ ជាប្រាក់ដើម ឬ ទ្រព្យសម្បត្តិធានា ទោះបីជាសមតុល្យឥណទានលើគណនីនោះ និងបំណុលនៅលើគណនីណាមួយផ្សេងទៀត អាចនឹងមិនមែនក្នុងរូបិយវត្ថុដូចគ្នាក៏ដោយ ហើយតាមរយៈនេះធនាគារត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការប្តូរប្រាក់ចាំបាច់នានានៅក្នុងអត្រាប្តូរប្រាក់របស់ធនាគារដែលមានជាធរមាន។ ធនាគារមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះការខូចខាត និង/ឬ ការខាតបង់នានាដែលកើតមានឡើងចំពោះលោកអ្នកដោយសារតែប្រតិបត្តិការដូចមានចែងក្នុងប្រការ ១០ នេះទេ ។



១១. ការបំពានលក្ខខណ្ឌលើបំណុលផ្សេងទៀត

ទោះបីជាមានបញ្ញត្តិទាក់ទងនឹងការទូទាត់សងប្រាក់ដែលបានផ្តល់ដូចមានចែងខាងលើនេះក៏ដោយ អ្នកសុំខ្ចីយល់ព្រម ដោយជាក់លាក់ថា ប្រសិនបើទឹកប្រាក់ណាមួយដែលអ្នកសុំខ្ចីជំពាក់ធនាគារនៅពេលណាមួយ ឬ នៅគ្រប់ពេលវេលា ឬ ប្រសិនបើអ្នកសុំខ្ចីអាច ឬ ក្លាយជាអ្នកទទួលខុសត្រូវចំពោះធនាគារនៅទីណាក៏ដោយ លើគណនីធនាគារ ឬ គណនី ណាមួយផ្សេងទៀតដែលមាននាពេលបច្ចុប្បន្ន ឬ ផ្សេងពីនេះ ក្នុងលក្ខណៈបែបណាមួយក៏ដោយ ឬ ប្រសិនបើ មានការបំពានលក្ខខណ្ឌលើបញ្ញត្តិណាមួយនៃគណនីទាំងនោះ ឬលើគណនីធនាគារណាមួយផ្សេងទៀតដែលធនាគារ ផ្តល់ឱ្យទៅអ្នកសុំខ្ចី ឬលើបញ្ញត្តិណាមួយនៃបញ្ញត្តិ និង លក្ខខណ្ឌទូទៅនេះ ឥណទាន និងទឹកប្រាក់ទាំងអស់ដែល បានផ្តល់ឱ្យក្នុងនេះ រួមជាមួយនឹងទឹកប្រាក់ទាំងអស់ដែលត្រូវទូទាត់សងស្របតាមគណនីនោះ ឬ ឥណទានធនាគារ ផ្សេងទៀតដូចបានរៀបរាប់ខាងលើ ត្រូវអាចអនុវត្តភ្លាមៗ ។

១២. ការបញ្ចេញព័ត៌មាន

តាមរយៈការទទួលយល់ព្រមលើឥណទានដូចមានក្នុងលិខិតផ្តល់ឥណទាន លោកអ្នកបានយល់ព្រមឱ្យធនាគារ មន្ត្រី ធនាគារ និង ភ្នាក់ងាររបស់ធនាគារ ក្នុងការបញ្ចេញនូវព័ត៌មានណាមួយ (ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួន) ដែលទាក់ទងនឹងលោកអ្នក ឬ ទំនាក់ទំនងគណនីរបស់លោកអ្នក ឬ ដែលពាក់ព័ន្ធទំនាក់ទំនងជាមួយធនាគារដោយរាប់ បញ្ចូលទាំង តែមិនកំណត់ត្រឹមតែ ព័ត៌មានពិស្តារអំពីឥណទាន ប្រតិភោគណាមួយដែលផ្តល់ឱ្យ ប្រតិបត្តិការដែលបាន ធ្វើឡើង និង សមតុល្យ និងស្ថានភាពជាមួយធនាគារទៅ :

- ក. ទីស្នាក់ការកណ្តាល សាខា ការិយាល័យតំណាង សាជីវកម្មដែលពាក់ព័ន្ធ ក្រុមហ៊ុនដែលមានសម្ព័ន្ធភាព ឬ សហការីរបស់ធនាគារ ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ឬ នៅបរទេស (ដែលរួមគ្នាហៅថា "ភាគីដែលពាក់ព័ន្ធ" និង ដោយឡែកពីគ្នាហៅថា "ភាគីដែលពាក់ព័ន្ធនីមួយៗ") នូវទិន្នន័យណាមួយ ឬ គោលបំណង រៀបចំទិន្នន័យ ឬ គោលបំណងណាមួយផ្សេងទៀតក៏ដោយ ទោះបីជាថា ទីកន្លែងអាជីវកម្មចម្បងរបស់ ភាគីដែលពាក់ព័ន្ធនីមួយៗអាចស្ថិតនៅក្រៅប្រទេសកម្ពុជា ឬ ក៏ថា ព័ត៌មានអំពីលោកអ្នកបន្ទាប់ពី ការបញ្ចេញ អាចត្រូវបានគេប្រមូលយក រក្សាទុក ឬ ថ្លៃ ឬ ប្រើប្រាស់ដោយភាគីដែលពាក់ព័ន្ធនាមួយ ទាំងស្រុង ឬ ដោយផ្នែក នៅក្រៅប្រទេសកម្ពុជា ។
- ខ. អនុប្បទានិកដែលរំពឹងទុក អ្នកចូលរួម អ្នកចូលរួមបន្ត នរជន ឬ អ្នកចូលរួមណាមួយនៅក្នុងទីផ្សារ បំណុលបន្ទាប់បន្សំនៃសិទ្ធិរបស់ធនាគារដែលទាក់ទងនឹងលោកអ្នក ។
- គ. ភ្នាក់ងារ ភាគីសន្យា ទីប្រឹក្សាវិជ្ជាជីវៈ ឬ អ្នកផ្តល់សេវាជាតតិយជន ដែលផ្តល់សេវាណាមួយឱ្យ ធនាគារទាក់ទងនឹងប្រតិបត្តិការនៃអាជីវកម្មរបស់ខ្លួន ដែលជាប់កាតព្វកិច្ចរក្សាព័ត៌មានសម្ងាត់ចំពោះ ធនាគារ ដោយរាប់បញ្ចូលទាំង តែមិនកំណត់ចំពោះតែ ភ្នាក់ងារទារបំណុល ឬ បុគ្គលណាម្នាក់ ផ្សេងទៀតសំរាប់គោលបំណងទាមទារនូវចំនួនទឹកប្រាក់ដែលនៅសល់ដល់កំណត់សងស្របតាម ឥណទាននេះ ។
- ឃ. ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុណាមួយដែលលោកអ្នកមាន ឬ ស្នើឱ្យមានទំនាក់ទំនងអាជីវកម្មជាមួយ ។



- ង. ការិយាល័យព័ត៌មានឥណទានណាមួយ ឬ បុគ្គលណាម្នាក់ដែលចំពោះធនាគារមានកាតព្វកិច្ចក្នុងការផ្តល់ព័ត៌មានតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវដោយច្បាប់ណាមួយ ដែលដាក់កាតព្វកិច្ចឱ្យធនាគារ ឬ សាខាណាមួយរបស់ធនាគារ ឬរាជ្យាធរណាមួយផ្សេងទៀតដែលមានយុត្តាធិការលើធនាគារ ។
- ច. ភាគីប្រាតិភាគណាមួយ ។

លោកអ្នកទទួលស្គាល់ថា ព័ត៌មានណាមួយដែលបញ្ចេញដោយធនាគារទៅបុគ្គលដូចមានចែងក្នុងប្រការ ១២ ខាងលើនេះ ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយសុចរិត ហើយធនាគារមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះលោកអ្នក ឬ បុគ្គលណាម្នាក់ផ្សេងទៀតអំពីភាពមិនត្រឹមត្រូវ ភាពមិនពេញលេញ ឬ កង្វះយថាភាពនៃខ្លឹមសារនៃការបញ្ចេញព័ត៌មាននោះ ។

១៣. ភាពផ្លាស់ប្តូរ

អ្នកខ្ចីយល់ព្រមថា អ អេច ប៊ី អូ អេស ខេ ឥណ្ឌូណេស៊ី លីមីតធីត ត្រូវមានសិទ្ធិមុនគេក្នុងការតែងតាំងជាទីប្រឹក្សា និង/ឬជាអ្នករៀបចំចំពោះរាល់ សកម្មភាពពាណិជ្ជកម្មក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលធ្វើឡើងដោយអ្នកខ្ចី និង/ឬ សម្ព័ន្ធក្រុមហ៊ុនរបស់អ្នកខ្ចី យោងតាមបញ្ញត្តិ និង លក្ខខណ្ឌដែលបានព្រមព្រៀងគ្នា ។

១៤. ការប្រើប្រាស់ និងការការពារព័ត៌មានឥណទាន

កំណត់សម្គាល់ពីសិទ្ធិឯកជន

ធនាគារនឹងប្រមូលព័ត៌មានរបស់លោកអ្នកយកទៅបញ្ចូលនៅក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ។ ប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទានជាប្រព័ន្ធដែលស្ថិតក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ។ ព័ត៌មានដែលប្រមូលបាននឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់ដើម្បីវាយតម្លៃការផ្តល់ព័ត៌មានឥណទាន ហើយព័ត៌មាននេះនឹងត្រូវចែករំលែកដល់ ឥណទាយកដទៃទៀតដែលចូលរួមក្នុងប្រព័ន្ធចែករំលែកឥណទាន អនុលោមតាមបញ្ញត្តិដូចមានចែងក្នុងប្រកាស ស្តីពីការចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាននិងក្នុងក្រមប្រតិបត្តិ ។

ប្រសិនបើលោកអ្នកចង់បាន ឬចង់កែតម្រូវព័ត៌មានរបស់ខ្លួនលោកអ្នក អាចស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីអ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ដោយភ្ជាប់ជាមួយឯកសារសម្គាល់អត្តសញ្ញាណ ហើយអ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាននឹងឆ្លើយតបជូនលោកអ្នកវិញ ។

ការយល់ព្រមរបស់អ្នកខ្ចី

ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ យល់ព្រមឱ្យធនាគារប្រមូលព័ត៌មានដែលមាននៅក្នុងពាក្យសុំ និងព័ត៌មានដទៃទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងពាក្យសុំនេះ ព្រមទាំងបើកចំហព័ត៌មានទាំងនោះទៅឱ្យតតិយជន សម្រាប់គោលបំណងដូចមានចែងក្នុងប្រការ ៨ នៃប្រកាសស្តីពីការចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន ។

ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំយល់ថា អ្នកផ្តល់សេវាប្រព័ន្ធចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន (CBC) ដែលមានអាស័យដ្ឋាននៅ ផ្ទះលេខ១០ ផ្លូវ២៤២ សង្កាត់ចតុមុខ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ និង ធនាគារដែលមានអាស័យដ្ឋាននៅ អគារលេខ២៦៣ ផ្លូវព្រះអង្គឌួង សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញទទួលខុសត្រូវលើការប្រមូល ការដាក់ឱ្យដំណើរការ និងការផ្សព្វផ្សាយទិន្នន័យ ។ ខ្ញុំបាទ/នាងខ្ញុំ មានសិទ្ធិទទួលព័ត៌មាន និងទិន្នន័យរបស់ខ្ញុំ



បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅ

និងមានសិទ្ធិតវ៉ាដើម្បី ស្នើសុំកែតម្រូវ ឬលប់ចោលទិន្នន័យទាំងនោះ ប្រសិនបើមានហេតុផលគ្រប់គ្រាន់ស្របតាម នីតិវិធីដូចមានចែងក្នុង ប្រកាសស្តីពីការចែករំលែកព័ត៌មានឥណទាន និង/ឬក្រមប្រតិបត្តិ ។

១៥. សេចក្តីថ្លែងការណ៍ដោយធនាគារ

សេចក្តីថ្លែងការណ៍ ឬ ការជូនដំណឹងដែលធ្វើឡើងដោយអ្នកគ្រប់គ្រង ឬ មន្ត្រី ឬ ភ្នាក់ងារដែលទទួលបានការអនុញ្ញាត ណាម្នាក់ ឬ ការជូនដំណឹងតាមរយៈប្រព័ន្ធកុំព្យូទ័រដែលធ្វើឡើងដោយធនាគារ ដែលមិនតម្រូវឱ្យមានហត្ថលេខា ដែលចេញដោយធនាគារ ទាក់ទងនឹងចំនួនសមតុល្យ និងបំណុលនានាដែលមាន ឬ ដែលដល់កំណត់ទូទាត់សង ចំពោះធនាគារ ឬ ទាក់ទងនឹងអត្រាការប្រាក់ ឬ ចំនួនការប្រាក់ដែលត្រូវទូទាត់ គឺជាភស្តុតាងចុងក្រោយសំរាប់គ្រប់ គោលបំណងទាំងអស់ លើកលែងតែក្នុងករណីដែលមានការភាន់ច្រឡំ ។

១៦. ករណីបំពានលក្ខខណ្ឌ

ទោះបីជាមានកាតព្វកិច្ចទូទៅរបស់លោកអ្នកក្នុងការទូទាត់សងទឹកប្រាក់ដែលនៅសល់ទាំងអស់ តាមការទាមទាររបស់ ធនាគារក៏ដោយ ឥណទានទាំងស្រុង ឬដោយផ្នែក សំរាប់ពេលនេះនៅជាក់ និងមិនទាន់បានទូទាត់រួមជាមួយនឹង ការប្រាក់លើនោះ និងទឹកប្រាក់ផ្សេងទៀតដែលធានាដោយប្រតិភោគណាមួយ ត្រូវដល់កំណត់ និងត្រូវទូទាត់សងរៀបរាប់ ហើយប្រតិភោគដែលផ្តល់ឱ្យធនាគារអាចត្រូវអនុវត្តបានភ្ជាប់ដោយធនាគារ ដោយមិនចាំបាច់មានការទាមទារជាមុន ក្នុងករណីណាមួយដូចខាងក្រោមនេះ ៖

- ក. ប្រសិនបើលោកអ្នក ភាគីប្រតិភោគ ឬ អ្នកធានាដោយបុគ្គលរបស់លោកអ្នក មានការខកខានក្នុង ការទូទាត់ឱ្យធនាគារ (១) តាមការទាមទារនូវទឹកប្រាក់នៃឥណទាន ឬ (២) តាមកាលបរិច្ឆេទ កំណត់ទូទាត់សង នូវទឹកប្រាក់ណាមួយដែលត្រូវទូទាត់ដូចដែលមានចែងក្នុងលិខិតផ្តល់ឥណទាន ឬ ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង ឬ ការព្រមព្រៀងណាមួយជាមួយធនាគារ ។
- ខ. ប្រសិនបើលោកអ្នក ភាគីប្រតិភោគណាមួយ ឬ អ្នកធានាដោយបុគ្គលណាម្នាក់ បំពាន ឬ គម្រាម បំពានការព្រមព្រៀង ការសន្យា លក្ខខណ្ឌ ឬ បញ្ញត្តិនៃលិខិតផ្តល់ឥណទាន ឬ បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌ ទូទៅទាំងនេះ ឬ នៅក្នុងឯកសារណាមួយដែលបានធ្វើឡើង ស្របតាមឥណទាន ឬ ឯកសារប្រតិភោគ (ក្រៅពីកាតព្វកិច្ចដូចនឹងប្រភេទដែលមានយោងក្នុងប្រការ ១៦ (ក) ខាងលើ) ហើយមានការ ខកខានក្នុងការកែតម្រូវការបំពាននោះក្នុងអំឡុងពេល ៧ (ប្រាំពីរ) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីបានទទួល ការជូនដំណឹងពីធនាគារ ឬ ក្នុងរយៈពេលផ្សេងទៀតដែលធនាគារបានកំណត់ ។
- គ. ប្រសិនបើលោកអ្នក ភាគីប្រតិភោគណាមួយ ឬ អ្នកធានាដោយបុគ្គលណាម្នាក់ ឬ ក្រុមហ៊ុនណាមួយ ដែលលោកអ្នកជាអភិបាល ឬ កាន់កាប់ផលប្រយោជន៍នៃការគ្រប់គ្រង (ទោះបីជាតាមរយៈកាន់កាប់ ភាគហ៊ុន ឬ ទោះបីជាដោយមូលហេតុថា ក្រុមហ៊ុននោះធ្លាប់ ឬ ស្ថិតក្រោមការកាតព្វកិច្ចក្នុងការប្រតិបត្តិ ឱ្យស្របតាមការណែនាំ ផលប្រយោជន៍ ឬ បំណងរបស់លោកអ្នក) ខកខានមិនបានទូទាត់តាម កាលបរិច្ឆេទកំណត់ទូទាត់នូវទឹកប្រាក់ណាមួយដែលត្រូវទូទាត់ដោយលោកអ្នក ភាគីប្រតិភោគ

- អ្នកធានាដោយបុគ្គល ឬ ក្រុមហ៊ុននោះ ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង ឬ ការព្រមព្រៀងណាមួយជាមួយ ធនាគារ ឬ អ្នកឱ្យខ្ចី/ម្ចាស់បំណុលណាមួយផ្សេងទៀត ។
- ឃ. ប្រសិនបើនីតិវិធីបរិសុទ្ធ ឬ នីតិវិធីអនុវត្ត មាននៅលើ ឬ ចេញចំពោះទ្រព្យសម្បត្តិ ឬ ទ្រព្យសកម្ម របស់លោកអ្នក និង/ឬ ទ្រព្យសម្បត្តិ ឬ ទ្រព្យសកម្មរបស់ភាគីប្រតិភោគណាមួយ និង/ឬ អ្នកធានាដោយ បុគ្គលរបស់លោកអ្នក និងមិនត្រូវបានទូទាត់ ឬជម្រកក្នុងអំឡុងពេល ៥(ប្រាំ)ថ្ងៃ គិតចាប់ពី កាលបរិច្ឆេទនៃការចាប់ផ្តើមនៃនីតិវិធីបរិសុទ្ធ ឬ ការអនុវត្តនោះ ។
- ង. ប្រសិនបើបណ្តឹងតាមនីតិវិធីច្បាប់ណាមួយ ឬ ចំណាត់ការប្រភេទណាមួយក៏ដោយ (ស៊ីវិល ឬ ព្រហ្មទណ្ឌ) ត្រូវបានធ្វើឡើងប្រឆាំងនឹងលោកអ្នក ភាគីប្រតិភោគណាមួយ ឬ អ្នកធានាដោយ បុគ្គលរបស់លោកអ្នក ។
- ច. ប្រសិនបើលោកអ្នក ភាគីប្រតិភោគណាមួយ ឬ អ្នកធានាដោយបុគ្គលរបស់លោកអ្នក បានផ្តួចផ្តើម នីតិវិធីប្រកាសក្ស័យធន ឬ ប្រសិនបើលោកអ្នក ភាគីប្រតិភោគណាមួយ ឬ អ្នកធានាដោយបុគ្គល របស់លោកអ្នកក្លាយទៅជាវិកលចរិត ឬ ទទួលមរណភាព ។
- ឆ. ប្រសិនបើលោកអ្នក ភាគីប្រតិភោគណាមួយ ឬ អ្នកធានាដោយបុគ្គលរបស់លោកអ្នក ត្រូវព្រម ព្រៀងលើអនុបសញ្ញា ការផ្អាកសំណង ឬ ការព្រមព្រៀង ឬ ត្រូវធ្វើអនុប្បទានទូទៅមួយលើផល ប្រយោជន៍របស់ម្ចាស់បំណុលរបស់លោកអ្នក/គាត់ ។
- ជ. ប្រសិនបើមានហេតុការណ៍ ឬ ស្ថានភាពណាមួយកើតមានឡើង ដោយរួមទាំងការផ្លាស់ប្តូរនៅក្នុង ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់លោកអ្នក ឬ ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ភាគីប្រតិភោគណាមួយ ឬ អ្នកធានា ដោយបុគ្គលរបស់លោកអ្នក ដែលតាមការយល់ឃើញរបស់ធនាគារ មានការប៉ះពាល់ដល់លទ្ធភាព របស់លោកអ្នក ឬ ភាគីប្រតិភោគណាមួយ ឬ អ្នកធានាដោយបុគ្គលរបស់លោកអ្នក ក្នុងការបំពេញ កាតព្វកិច្ចរកស៊ីលោកអ្នក និង/ឬ ភាគីប្រតិភោគនោះ និង/ឬ អ្នកធានាដោយបុគ្គលនោះ ក្នុងបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅនេះ ឬ ស្របតាមឯកសារប្រតិភោគណាមួយ ។
- ឈ. ប្រសិនបើការជូនដំណឹង ឬ សំណើធ្វើលទ្ធកម្មដោយបង្ខំលើទ្រព្យសម្បត្តិណាមួយរបស់លោកអ្នក ឬ ក្នុងករណីដែលអាចអនុវត្តបាន លើទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ភាគីប្រតិភោគណាមួយ ទាំងស្រុង ឬ ដោយផ្នែក ត្រូវបានចេញ ឬ ធ្វើឡើងអនុលោមតាម ឬ ស្មារតីនៃសេចក្តីសម្រេចរបស់សភាជាតិ ឬ ច្បាប់ ។
- ញ. ប្រសិនបើ នៅក្នុងការយល់ឃើញរបស់ធនាគារ ប្រតិភោគដែលបានដាក់មកធនាគារស្របតាម ឯកសារប្រតិភោគស្ថិតក្នុងភាពមហន្តរាយ ។
- ដ. ប្រសិនបើលោកអ្នកត្រូវបានដាក់ក្នុងបញ្ជីអ្នកដែលចេញមូលប្បទានប័ត្រគ្មានប្រាក់ជាញឹកញាប់ ។
- ប. ប្រសិនបើលោកអ្នក ភាគីប្រតិភោគណាមួយ ឬ អ្នកធានាដោយបុគ្គលរបស់លោកអ្នក ខកខានក្នុងការ ធ្វើប្រតិបត្តិការគណនីរបស់លោកអ្នក/របស់ពួកគេនៅធនាគារក្នុងលក្ខណៈដែលអាចទទួលយកបាន ។



- ខ. ប្រសិនបើលោកអ្នក ភាគីប្រតិភោគណាមួយ ឬ អ្នកធានាដោយបុគ្គលរបស់លោកអ្នក (ជាសហគ្រិន សហកម្មសិទ្ធិករ ឬ សាជីវកម្ម) បញ្ឈប់ ឬ គម្រាមនឹងបញ្ឈប់ដំណើរការនៃផ្នែកសំខាន់ណាមួយ ឬ ទាំងអស់នៃអាជីវកម្មរបស់លោកអ្នក/ពួកគេ ។
- ឃ. ប្រសិនបើផ្នែកណាមួយនៃអាជីវកម្មរបស់លោកអ្នក ឬ អាជីវកម្មរបស់អ្នកធានាដោយបុគ្គល ឬ ភាគី ប្រតិភោគ (ជាសហគ្រិនតែម្នាក់/សហកម្មសិទ្ធិករ ឬ សាជីវកម្ម) ស្ថិតក្នុងភាពមហន្តរាយ ។
- ណ. ប្រសិនបើការអះអាង និងការធានា ដែលបានធ្វើឡើង ឬ ចាត់ទុកថាបានធ្វើឡើងចំពោះធនាគារ មានភាពមិនត្រឹមត្រូវ ឬ នាំឱ្យយល់ខុស ក្នុងលក្ខណៈសំខាន់ត្រឹមកាលបរិច្ឆេទដែលវាត្រូវបានធ្វើ ឡើង ឬ ត្រូវបានចាត់ទុកថាបានធ្វើឡើង ។
- ត. ប្រសិនបើមានហេតុករណីណាមួយផ្សេងទៀតកើតឡើង ដែលតាមការយល់ឃើញតែមួយគត់របស់ ធនាគារ ប៉ះពាល់ ឬ អាចប៉ះពាល់ ឬ នាំឱ្យប៉ះពាល់លើលទ្ធភាព ឬ ការតាំងចិត្តរបស់លោកអ្នក (ឬ លទ្ធភាព ឬ ការតាំងចិត្តរបស់អ្នកធានាដោយបុគ្គល ឬ ភាគីប្រតិភោគណាមួយ) ក្នុងការបំពេញ កាតព្វកិច្ចណាមួយ ឬ ទាំងអស់ ស្របតាមលិខិតផ្តល់ឥណទាន ឬ បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅទាំងនេះ ឬ កាតព្វកិច្ចរបស់អ្នកធានាដោយបុគ្គល ឬ ភាគីប្រតិភោគ ស្របតាមឯកសារប្រតិភោគរៀងៗខ្លួន ។

ដោយមិនចាំបាច់ពិចារណាថាតើករណីបំពាននោះនៅបន្តកើតមានទេ ឥណទាន រួមទាំងការប្រាក់បង្ករលើនោះ និង ទឹកប្រាក់ណាមួយដែលត្រូវទូទាត់សងស្របតាមឥណទាន ត្រូវដល់កាលកំណត់ទូទាត់សងភ្លាម និងត្រូវទូទាត់សង ហើយប្រតិភោគទាំងអស់ដែលបានបង្កើតឡើងស្របតាមឥណទាននេះអាចត្រូវអនុវត្តបានភ្លាមៗ ។

១៧. ករណីបំពានបន្ថែម

អ្នកសុំខ្ចីយល់ព្រមដោយមិនកែប្រែថា ធនាគារអាចទូទាត់សមតុល្យឥណទានមួយ ឬទាំងអស់ក្រោមគណនី ណាមួយដែលបើកនៅធនាគារ ចំពោះបំណុលណាមួយដែលអ្នកខ្ចី អាចនៅជំពាក់ធនាគារ ដែលដល់ពេល ត្រូវសង ប៉ុន្តែមិនទាន់បានសង រឺមិន គោរពតាមកិច្ចសន្យា ដោយមិនចាំបាច់ជូនដំណឹងដល់អ្នកសុំខ្ចីឡើយ ។

១៨. បទប្បញ្ញត្តិរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាដែលអនុវត្តចំពោះធនាគារ

ដើម្បីអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិដូចខាងលើនេះ ការអនុម័ត និង ការបន្តការប្រើប្រាស់ឥណទានគឺមានលក្ខណៈ សម្ងាត់បំផុត ដែលលោកអ្នក ភាគីប្រតិភោគណាមួយ និង/ឬអ្នកធានាដោយបុគ្គលរបស់លោកអ្នក ព្រមទាំងសមាជិក ក្រុមគ្រួសារ (ឪពុកម្តាយ សហព័ទ្ធ និង កូន) មិនទាក់ទងដោយផ្ទាល់ជាមួយនិយោជិតបំរើការនាពេលបច្ចុប្បន្ន ឬ អនាគតឱ្យធនាគារ/ក្រុមហ៊ុនបុត្រសម្ព័ន្ធ ។ ធនាគាររក្សាសិទ្ធិទាមទារឱ្យទូទាត់សងឥណទាននៅគ្រប់ពេលវេលា ប្រសិន បើទំនាក់ទំនងដូចមានរៀបរាប់ខាងលើត្រូវបានបង្កើត ឬ ត្រូវបានរកឃើញ ។

១៩. អនុប្បទាន/ការលក់/ការផ្ទេរ

នៅគ្រប់ពេលវេលាទាំងអស់ ធនាគារអាចធ្វើការផ្ទេរ លក់ ចូលរួមក្នុងទីផ្សារបំណុលបន្ទាប់បន្សំ ឬ អនុប្បទាននូវសិទ្ធិ ផលប្រយោជន៍ និង កាតព្វកិច្ចទាំងអស់ ទាំងស្រុង ឬ ដោយផ្នែក ស្របតាមលិខិតផ្តល់ឥណទាន បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌ

ផ្លាស់ប្តូរណា មួយក្នុងការបកស្រាយ ឬការអនុវត្តច្បាប់ បទបញ្ជា ឬសេចក្តីណែនាំផ្លូវការនោះ ដែលនាំឱ្យមានភាព មិនស្របច្បាប់សំរាប់ធនាគារក្នុងការរក្សា ផ្តល់ទុន ឬផ្តល់អនុភាពទៅលើ កាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន ធនាគារត្រូវជូនដំណឹងជាបន្ទាន់អំពីការបញ្ចប់នោះទៅលោកអ្នក បន្ទាប់មក ឥណទានដែលផ្តល់ឱ្យនឹងត្រូវបាន លុបចោល ហើយបន្ទាប់ពីទទួលបានការជូនដំណឹងលោកអ្នកត្រូវ ទូទាត់សងជាបន្ទាន់នូវទឹកប្រាក់ទាំង អស់ដែលត្រូវទូទាត់ស្របតាមឥណទាន រួមទាំងការប្រាក់ ទាំងអស់នៅលើនោះ និងទឹកប្រាក់ផ្សេងទៀត ទាំងអស់ដែលលោកអ្នកយល់ព្រមទូទាត់ស្របតាម បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅទាំងនេះ ។

ខ. ចំណាយដែលកើនឡើង៖ ប្រសិនបើធនាគារកំណត់ថា ដោយសារមូលហេតុនៃការដាក់ឱ្យអនុវត្ត ច្បាប់ថ្មី ឬការកែប្រែនូវច្បាប់ បទបញ្ជា ឬ សេចក្តីណែនាំផ្លូវការណាមួយ (ទោះបីជាមាន ឬគ្មានអនុភាព គិតយុត្ត) ឬការផ្លាស់ប្តូរណាមួយក្នុងការបកស្រាយ ឬការអនុវត្តច្បាប់ បទបញ្ជា ឬសេចក្តីណែនាំផ្លូវការ នោះដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ច ឬដោយស្របតាមសំណើណាមួយ (ទោះបីជាមាន ឬគ្មានអនុភាព គិតយុត្ត) ពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឬពីអាជ្ញាធរពន្ធដារ អាជ្ញាធរ រូបិយវត្ថុ ឬអាជ្ញាធរផ្សេងទៀតដែល :

(១) កំណត់កាតព្វកិច្ចឱ្យធនាគារធ្វើការទូទាត់ណាមួយ

(លើកលែងតែទាក់ទងនឹងពន្ធលើប្រាក់ចំណូល សុទ្ធសរុប) ឬលើកលែងការប្រាក់ ឬចំណូល ផ្សេងទៀតលើ (ឬដែលគណនាដោយយោងទៅលើ) ចំនួនទឹកប្រាក់សរុបណាមួយដែលទទួល បាន ឬដែលត្រូវទទួលបាន ដោយធនាគារពីលោកអ្នក ស្របតាមឥណទាន ។

(២) កំណត់ កែប្រែ ឬ ចាត់ទុកថាអនុវត្តចំពោះប្រាក់បម្រុងទុក ប្រាក់តំកល់ ឬ លក្ខខណ្ឌតម្រូវ ប្រហាក់ប្រហែល ចំពោះទ្រព្យសម្បត្តិដែលស្ថិតក្នុងការរក្សាទុក ឬ តំកល់ជាមួយ ឬ នៅក្នុង ឬ សំរាប់គណនី ឬ ឥណទានដែលបានផ្តល់ឱ្យដោយធនាគារ ។

(៣) ធនាគារត្រូវស្ថិតក្រោមពន្ធនាមួយ ឬការផ្លាស់ប្តូរមូលដ្ឋានគិតពន្ធដែលទាក់ទងនឹងការទូទាត់ ណាមួយដែលបានធ្វើឡើង ឬ ដែលនឹងត្រូវធ្វើឡើងឱ្យទៅធនាគារ (លើកលែង តែការផ្លាស់ប្តូរ នៅក្នុងអត្រាពន្ធលើចំណូលសុទ្ធសរុបរបស់ធនាគារ) ឬ

(៤) កំណត់ឱ្យធនាគារនូវលក្ខខណ្ឌណាមួយ ដែលប៉ះពាល់ដល់ការផ្តល់ឥណទានដែលធ្វើឱ្យកើនឡើង ថ្លៃចំណាយរបស់ធនាគារក្នុងការផ្តល់ ឬការរក្សាការផ្តល់ឥណទាន ឬកាត់បន្ថយទឹកប្រាក់ណា មួយ ដែលធនាគារទទួលបាន ឬត្រូវបានទទួលទាក់ទងនឹងឥណទាន ឬកាត់បន្ថយចំណូលពិត ប្រាកដ របស់ធនាគារដែលទាក់ទងនឹងឥណទាន ឬដើមទុនរបស់ធនាគារ ដែលផ្តល់ឱ្យដើម្បី ទ្រទ្រង់ឥណទាន ឬដាក់កាតព្វកិច្ចឱ្យធនាគារធ្វើការទូទាត់ណាមួយ (ឬដែលគណនា ដោយ យោងទៅ លើ) ចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយដែលធនាគារទទួលបាន ឬដែលត្រូវទទួលបានពី



លោកអ្នកស្របតាម លិខិតផ្តល់ឥណទាន បន្ទាប់មកធនាគារ ត្រូវជូនដំណឹងដល់លោកអ្នកអំពី កាលៈទេសៈទាំងនោះ ដែលនាំទៅរកការសម្រេចចិត្តរបស់ខ្លួន និង :

(ក.ក) លោកអ្នកត្រូវទូទាត់នូវចំនួននោះមកធនាគារតាមការទាមទារ នៅគ្រប់ពេលវេលា ទាំងអស់ ដែលធនាគារអាចបញ្ជាក់ថាចាំបាច់សំរាប់ផ្តល់សំណងដល់ធនាគារចំពោះចំណាយ បន្ថែមនោះ ឬ ចំពោះការបន្ថយប្រាក់ចំណូលរបស់ធនាគារ ។ និង

(ខ.ខ) ក្នុងពេលបន្ទាប់ពីនោះ ដរាបណាដែលកាលៈទេសៈណាមួយបង្កើតឱ្យមានកាតព្វកិច្ចទូទាត់ បន្តជាសំណងលោកអ្នក (ដោយបានជូនដំណឹងយ៉ាងតិច ១៤(ដប់បួន) ថ្ងៃមក ធនាគារអំពីការ សម្រេចចិត្ត) អាចជ្រើសរើសធ្វើការទូទាត់សងមុនកាលកំណត់នៅក្នុងរយៈពេល [១៤ (ដប់បួន) ថ្ងៃ] គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការជូនដំណឹងរបស់លោកអ្នកមកធនាគារ នូវរាល់ទឹក ប្រាក់ទាំងអស់ដែលត្រូវទូទាត់ស្របតាមឥណទាន រួមទាំងការប្រាក់ណាមួយលើនោះ និងរាល់ ទឹកប្រាក់ផ្សេងទៀតដែលលោកអ្នកបានយល់ព្រមទូទាត់ស្របតាមបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទាំងនេះ ហើយនៅ ពេលធនាគារទទួលបានការជូនដំណឹង អំពីការសម្រេចរបស់លោកអ្នក កាតព្វកិច្ច របស់ធនាគារ ដែលនៅមានទាក់ទងនឹងការប្រើប្រាស់ ឥណទានណាមួយនាពេលអនាគត ត្រូវបានបញ្ឈប់ ហើយ ឥណទានត្រូវបានលុបចោលទៅតាមនោះដែរ ។

២៦. ការគោរពតាមច្បាប់

លោកអ្នកយល់ព្រមគោរពតាមលក្ខន្តិកៈ បទបញ្ជាផ្ទៃក្នុង គោលការណ៍ណែនាំ និងបទបញ្ជា (ទោះបីជាមាន ឬគ្មាន អាស្រ័យកិច្ចការណ៍) នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងត្រូវធានានូវការបន្តគោរពតាមបញ្ញត្តិទាំងនេះក្នុង រយៈពេល ឥណទាន ។ លោកអ្នកក៏ត្រូវធានា រៀបចំ សម្របសម្រួល ចាត់ចែង និងទទួលបាននូវរាល់ការយល់ព្រមអាជ្ញាប័ណ្ណ ការ លើកលែង ការអនុម័ត ឬការអនុញ្ញាតដែលចាំបាច់ ដែលអាចតម្រូវដោយច្បាប់ បទបញ្ជា ឬសេចក្តីណែនាំជាធរមាន ណាមួយដែលបានតម្រូវឱ្យលោកអ្នក អ្នកធានារបស់លោកអ្នក ឬភាគីប្រតិភោគណាមួយ ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យលោកអ្នក /ពួកគេអាចបំពេញនូវកាតព្វកិច្ចរៀងៗខ្លួន ដែលទាក់ទងនឹងការចុះហត្ថលេខា ការអនុវត្ត សុពលភាព ឬប្រសិទ្ធភាព អនុវត្តនៃលិខិតផ្តល់ឥណទាន ឬបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅ និង(ក្នុងករណីដែលអាចអនុវត្តបាន) លិខិតធានា និងឯកសារ ប្រតិភោគ ។

២៧. ការស្រាវជ្រាវអំពីការក្ស័យធន ឬ បញ្ចប់ដំណើរការក្រុមហ៊ុន

ធនាគារអាច តែមិនមែនមានកាតព្វកិច្ច ធ្វើការស្រាវជ្រាវអំពីការក្ស័យធន ឬ ការបញ្ចប់ដំណើរការក្រុមហ៊ុន (ប្រសិនបើមាន) លើលោកអ្នក/ភាគីប្រតិភោគ និង/ឬ អ្នកធានាណាមួយនៅមុនពេលបញ្ចេញឥណទាន និង នៅក្នុងពេលណាមួយបន្ទាប់ពីនោះ ។ ចំណាយទាំងអស់ដែលកើតមានទាក់ទងនឹងការស្រាវជ្រាវអំពីការក្ស័យធន ឬ ការបញ្ចប់ដំណើរការក្រុមហ៊ុន (ប្រសិនបើមាន) ជាបន្ទុករបស់លោកអ្នក ។ ក្នុងករណីដែលការស្រាវជ្រាវណាមួយ



បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅ

បញ្ជាក់ថា លោកអ្នក/ភាគីប្រតិភោគ ឬអ្នកធានាដោយបុគ្គលត្រូវបានវិនិច្ឆ័យថា ក្ស័យធន ឬ បញ្ចប់ដំណើរការ ក្រុមហ៊ុន (ប្រសិនបើមាន) ឬ ប្រសិនបើមានបណ្តឹង ឬចំណាត់ការតាមនីតិវិធីច្បាប់ក្នុងទម្រង់បែបណាក៏ដោយ ឬ ជាបណ្តឹងស៊ីវិល ឬព្រហ្មទណ្ឌត្រូវបានធ្វើឡើងប្រឆាំងនឹងលោកអ្នក ភាគីប្រតិភោគ ឬ អ្នកធានាដោយបុគ្គល របស់លោកអ្នក ធនាគាររក្សាសិទ្ធិរបស់ខ្លួនក្នុងការដកមកវិញ លុបចោល និង/ឬ បញ្ឈប់ឥណទាននោះ ។

២៨. ការកម្រិតលក្ខខណ្ឌដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

នៅគ្រប់ពេលវេលាទាំងអស់ ឥណទានត្រូវស្ថិតក្រោមវិធាន បទប្បញ្ញត្តិ និង/ឬ សេចក្តីណែនាំ (ទោះបីជាមាន ឬ គ្មានអានុភាពគិតយុត្ត) ដែលតម្រូវ ឬ កម្រិតលើធនាគារនៅពេលណាមួយដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឬ ដោយ អាជ្ញាធរណាមួយដែលមានយុត្តាធិការលើធនាគារ ។

២៩. ការជូនដំណឹង

- ក. ការទាមទារ សំណើ ការជូនដំណឹង ឬ ទំនាក់ទំនងផ្សេងទៀតណាមួយ (ដែលរួមគ្នាហៅថា **"ការជូនដំណឹង"**) ដោយ ឬក្នុងនាមឱ្យធនាគារ ឬឱ្យលោកអ្នក ត្រូវធ្វើឡើងជាលាយលក្ខណ៍ អក្សរ ។
- ខ. ការជូនដំណឹងអាចត្រូវបានផ្តល់ ឬធ្វើឡើងតាមរយៈប្រៃសណីយ៍ ទូរលេខ ទូរសារ ការបញ្ជូនដោយផ្ទាល់ ដៃ ឬមធ្យោបាយផ្សេងទៀតដែលធនាគារអនុញ្ញាត ។ ការជូនដំណឹងត្រូវធ្វើឡើងដោយ ឬក្នុងនាម ធនាគារ (ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងការជូនដំណឹង/របាយការណ៍ដែលធ្វើឡើងតាម ប្រព័ន្ធកុំព្យូទ័រដែល មិនមានការចុះ ហត្ថលេខា) ទៅលោកអ្នកតាមអាសយដ្ឋានរបស់លោកអ្នក លេខទូរសារ ឬអាសយដ្ឋាន សារអេឡិចត្រូនិច ដូចមានចែងក្នុងលិខិតផ្តល់ឥណទាន ឬទៅកាន់អាសយដ្ឋាន លេខទូរសារ ឬអាសយដ្ឋាន សារអេឡិចត្រូនិច ដែលបានដឹងចុងក្រោយ ដែលលោកអ្នកបានជូនដំណឹងមកធនាគារ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ។

ការជូនដំណឹងត្រូវបានបញ្ជូនដល់លោកអ្នក :

- (១) ក្នុងករណីធ្វើតាមប្រៃសណីយ៍ ពីរថ្ងៃបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទធ្វើនោះ ទោះបីជាការជូនដំណឹងត្រូវ បានធ្វើត្រលប់មកវិញ មិនអាចធ្វើទៅបាន ឬមិនបានទទួល ។
- (២) ក្នុងករណីធ្វើតាមទូរលេខ នៅថ្ងៃធ្វើការមួយថ្ងៃបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទធ្វើចេញ ។ សំរាប់គោល បំណងនៃលិខិតផ្តល់ឥណទាននេះ និងបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅ **"ថ្ងៃធ្វើការ"** ត្រូវបានកំណត់ ជាថ្ងៃ (ក្រៅពីថ្ងៃសៅរ៍ ថ្ងៃអាទិត្យ និងថ្ងៃឈប់បុណ្យជាតិ) ដែលធនាគារបើកធ្វើការនៅក្នុង ប្រទេសកម្ពុជា និងប្រសិនបើអនុវត្តបាន ក្នុងរដ្ឋដែលទីតាំងអាជីវកម្មរបស់ធនាគារស្ថិតនៅ សំរាប់ ធ្វើប្រតិបត្តិការនៃអាជីវកម្មក្នុងលក្ខណៈដែលតម្រូវ ឬមានចែងក្នុងលិខិតផ្តល់ឥណទាន ។
- (៣) ក្នុងករណីធ្វើតាមទូរសារ នៅថ្ងៃបញ្ជូនសារនោះ ។

ឥណទាន

អ្នកឱ្យខ្ចី : ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូណេស៊ីមីធីត
អ្នកស្ម័គ្រ : លោក អាង ម៉េងស៊ុយ និង លោកស្រី ប៊ី រតនុភារី



- (៤) ក្នុងករណីធ្វើតាមសារអេឡិចត្រូនិច នៅថ្ងៃដែលបានបញ្ជូនធ្វើសារ ក្នុងលក្ខខណ្ឌថា ធនាគារមិនទទួលបានសារបញ្ជាក់អំពីការធ្វើមិនបានសំរេច ឬមិនអាចបញ្ជូនបានពីប្រព័ន្ធសារអេឡិចត្រូនិចនៅក្នុងថ្ងៃធ្វើសារនោះ ។
- (៥) ក្នុងករណីធ្វើដោយផ្ទាល់ដៃ នៅពេលធ្វើនោះ ។
- (៦) ក្នុងករណីដែលការជូនដំណឹងត្រូវបានធ្វើឡើងដោយផ្ទាល់មាត់នៅថ្ងៃដែលការជូនដំណឹងនោះត្រូវ បានធ្វើឡើង ។ ការជូនដំណឹងនោះនឹងត្រូវអះអាងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីធនាគារនាពេលបន្ទាប់ ។
- (៧) ក្នុងករណីដែលការជូនដំណឹងត្រូវបានធ្វើឡើងតាមរយៈប្រព័ន្ធនៃសារខ្លីៗឬមធ្យោបាយបែបណាមួយ ផ្សេងទៀតដែលមិនត្រូវបានផ្តល់ឱកាសជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៅពេល ធ្វើសារជូនដំណឹងនោះ ។

គ. ការជូនដំណឹងរបស់លោកអ្នកទៅធនាគារត្រូវមានចុះហត្ថលេខារបស់លោកអ្នក ឬក្នុងករណីដែលមានការអនុញ្ញាតពីធនាគារ ចុះហត្ថលេខាដោយអ្នកតំណាងស្របច្បាប់ ហើយត្រូវធ្វើទៅធនាគារទៅតាមរយៈអាសយដ្ឋាន ឬលេខទូរសារដូចមានជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដោយធនាគារនៅពេលណាមួយ ។ ការជូនដំណឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាបានទទួលដោយធនាគារ បន្ទាប់ពីមានការទទួលបានជាក់ស្តែងតាមរយៈការរៀបចំខាងលើ បើកលែងតែ :

- (១) ក្នុងករណីជូនដំណឹងដោយទូរសារបន្ទាប់ពីម៉ោង ៥ រសៀល ការជូនដំណឹងនោះត្រូវចាត់ទុកថាបានទទួលដោយធនាគារនៅថ្ងៃធ្វើការបន្ទាប់ ។ និង
- (២) ក្នុងករណីដែលចាត់ទុកថាចាំបាច់សំរាប់ធនាគារ ក្នុងការផ្ទៀងផ្ទាត់អត្តសញ្ញាណរបស់ លោកអ្នកឬប្រភពនៃការជូនដំណឹង លោកអ្នកអាចត្រូវតម្រូវឱ្យធ្វើមកធនាគារ ដោយប្រើប្រាស់ការចំណាយ នូវភស្តុតាងជាឯកសារបញ្ជាក់(ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងការជូនដំណឹងជាក់ស្តែង ឬការជូនដំណឹងដើម) តាមដែលធនាគារអាចតម្រូវ ។ ក្នុងករណីដែលធនាគារ តម្រូវឱ្យមានការផ្ទៀងផ្ទាត់ នោះការជូនដំណឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាទទួលបានដោយធនាគារ តែនៅពេលដែលធនាគារទទួល បាននូវភស្តុតាងជាឯកសារបន្ថែមដែលស្នើសុំនោះ ។

ចំពោះការជូនដំណឹងជាទូរសារ ច្បាប់ដើមនៃការជូនដំណឹងនោះត្រូវធ្វើតាមប្រៃសណីយ៍ ឬដោយផ្ទាល់ដៃ ប៉ុន្តែការយឺតយ៉ាវ ឬការខកខានដោយធនាគារក្នុងការទទួលច្បាប់ដើមនៃការជូនដំណឹងនោះ មិនមានផលប៉ះពាល់ដល់សុពលភាពនៃសកម្មភាព ឬការខកខានណាមួយដែលបានធ្វើឡើងដោយផ្អែកលើការជូនដំណឹងតាមទូរសារនោះទេ ។

៣០. ការប្តូរគ្នាទៅវិញទៅមក ឬ ការដាក់ជំនួសឥណទាន

នៅពេលមានការទូទាត់សងនូវឥណទានណាមួយ ឬ នៅពេលណាមួយ ធនាគារដោយស្របតាមឆន្ទានុសិទ្ធិដាច់ខាតរបស់ ខ្លួន និងដោយមិនធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ប្រតិភោគដែលត្រូវបានធ្វើឡើងស្របតាមលិខិតផ្តល់ឥណទាន និងបញ្ញត្តិ

អ្នកឱ្យខ្ចី : ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូនៃណាស៊ីមីធីត

អ្នកសុំខ្ចី : លោក អាង ម៉េងស៊ុយ និង លោកស្រី ប៊ី រតនុភារី



ទំព័រ 19 នៃ 22

បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅ

និង លក្ខខណ្ឌទូទៅ ឬឯកសារប្រតិភោគណាមួយ តាមសំណើរបស់លោកអ្នកអាចផ្តល់ឥណទានបន្ថែម កែប្រែ ឬរដាក់ ជំនួសនូវឥណទានណាមួយដោយឥណទាននៃធនាគារផ្សេងទៀត ដែលនឹងត្រូវផ្តល់ឱ្យលោកអ្នក ហើយបញ្ញត្តិ និង លក្ខខណ្ឌទូទៅទាំងនេះត្រូវធានានូវឥណទានដែលបានផ្តល់ ឬប្តូរ ឬជំនួសនោះ។ ធនាគារក្សាសិទ្ធិ ក្នុងការកំណត់លេខ គណនីថ្មី ឬធ្វើការផ្ទេរ និង/ឬដាក់បញ្ចូលគ្នានូវគណនីដែលលោកអ្នកមានជាមួយធនាគារ ទៅក្នុងគណនីថ្មីមួយនៅពេល មានការកែប្រែ ការប្តូរ ឬការជំនួសនោះ ដោយមិនមានប៉ះពាល់សិទ្ធិរបស់ធនាគារ ស្របតាមលិខិតផ្តល់ឥណទាន បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅ ឬឯកសារប្រតិភោគណាមួយ។

៣១. ការកែប្រែ និង ការលើកលែង

នៅគ្រប់ពេលវេលា និង ដោយមិនមានប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិ អំណាច និង ដំណោះស្រាយការកែតម្រូវ ដែលផ្តល់ឱ្យ ធនាគារស្របតាមលិខិតផ្តល់ឥណទាន បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅ និង/ឬ ឯកសារប្រតិភោគ ធនាគារអាច :

- ក. បោះបង់ ឬបង្កង់ការអនុវត្តលក្ខខណ្ឌណាមួយនៅក្នុងលិខិតផ្តល់ឥណទាន ឬកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ រវាងលោកអ្នក និងធនាគារ ឬលើកលែងលក្ខខណ្ឌនានានោះ តាមដែលធនាគារយល់ឃើញថា សមស្រប ឬការបំពាននូវលក្ខខណ្ឌដូចខាងលើណាមួយ ដោយមិនមានប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិរបស់ធនាគារ នៅពេលណា មួយបន្ទាប់មកក្នុងការធ្វើសកម្មភាព ឬជំរុញឱ្យគោរពឱ្យបានភ្ជាប់ខ្លួនស្របតាម លក្ខខណ្ឌដែលបានព្រម ព្រៀងដើមទាក់ទងនឹងការបំពានដែលមាន ឬ ដែលកើតនៅពេល បន្តបន្ទាប់។ ឬ
- ខ. កំណត់ កែប្រែ ឬ បង្កើនឥណទាន ឬ ឧបករណ៍ផ្សេងទៀតណាមួយដែលផ្តល់ឱ្យលោកអ្នក អ្នកធានា ឬ ភាគីប្រតិភោគណាមួយ និងអាចបើក ឬ បន្តគណនីណាមួយ ឬ គណនីច្រើន (ឬ ទាំងពីរបែបនេះ) ជាមួយលោកអ្នក អ្នកធានា ឬ ភាគីប្រតិភោគណាមួយ នៅសាខាណាមួយ ឬ ច្រើនរបស់ធនាគារ។ ឬ
- គ. កែប្រែចំនួនលើក និង/ឬ ចំនួនទឹកប្រាក់បង់រំលស់ ដែលលោកអ្នកនឹងត្រូវធ្វើការទូទាត់។ ឬ
- ឃ. ផ្តល់ដល់លោកអ្នក អ្នកធានា ឬ ភាគីប្រតិភោគណាមួយ នូវរយៈពេលណាមួយ ឬ ការអនុគ្រោះ ឬ ការលើកលែង ឬ ការយល់ព្រម ឬ ការបញ្ចេញ។ ឬ
- ង. ដោះស្រាយ ផ្លាស់ប្តូរ បញ្ចេញ ឬកែប្រែ ឬជៀសវាងពីការធ្វើសុក្រិតភាព ឬអនុវត្តនូវប្រតិភោគណា មួយ ឬការធានាដោយបុគ្គលផ្សេងទៀត ឬសិទ្ធិដែលខ្លួនអាចមាននៅពេលបច្ចុប្បន្ន ឬនៅពេលណាមួយ បន្ទាប់មក ឬនៅពេលណាមួយនាអនាគតពីលោកអ្នក អ្នកធានា ឬភាគីប្រតិភោគណាមួយ។ ឬ
- ដ. បញ្ចេញ ឬ លើកលែងបន្ទុក ឬ បញ្ចូលគ្នា ឬ ចុះកិច្ចសន្យារំលាយបញ្ចូលគ្នាណាមួយជាមួយ លោកអ្នក អ្នកធានា ឬ ភាគីប្រតិភោគណាមួយ។ ឬ
- ច. កែប្រែ ឬ វិសោធនកម្មនូវលក្ខខណ្ឌណាមួយនៃឥណទានណាមួយ ឬ ឯកសារប្រតិភោគណាមួយ។ ឬ
- ឆ. បន្តជាថ្មីនូវលិខិតសន្យាសងប្រាក់ណាមួយ ឬ មូលបត្រដែលអាចជួញដូរបាន។



៣២. កាតព្វកិច្ចទូទាត់ប្រាក់ដោយឯករាជ្យ

លោកអ្នកយល់ព្រម និងប្រកាសថាកាតព្វកិច្ចក្នុងការទូទាត់ ឬទូទាត់សងនីមួយៗរបស់លោកអ្នកស្របតាមបញ្ញត្តិនៃ លិខិតផ្តល់ឥណទាន និងបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅទាំងនេះ ឬក្នុងករណីដែលសមស្របឯកសារប្រតិភោគណាមួយត្រូវ បង្កើតឱ្យមានជាភាគព្វកិច្ចដោយឡែកនឹងឯករាជ្យ ត្រូវបង្កើតឱ្យមាននូវមូលហេតុឯករាជ្យនៃចំណាត់ការត្រូវអនុវត្ត ដោយមិនគិតអំពីការលើកលែង ឬអនុគ្រោះដែលធនាគារបានផ្តល់ឱ្យទាក់ទងនឹងកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀតណាមួយ ត្រូវបន្ត មានសុពលភាព និងប្រសិទ្ធិភាពទោះបីជាមានសាលក្រម ដីកា ការទាមទារ ឬភស្តុតាងនូវចំនួនទឹកប្រាក់ដែល បានជម្រះ ទូទាត់ទាក់ទងនឹងកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀត និងអាចនឹងត្រូវពិភាក្សាលើ និងបានអនុវត្តដោយធនាគារដោយ ឯករាជ្យ ឬ ដំណាលគ្នា ដោយមាន ឬមិនមានការចាប់ផ្តើមវិធានការណាមួយផ្សេងទៀតស្របតាមកាតព្វកិច្ចនោះ ឬស្របតាម ឯកសារប្រតិភោគណាមួយ ឬបានអនុវត្តនូវដំណោះស្រាយ កែតម្រូវណាមួយ ឬបានលក់ ឬចាត់ចែងទ្រព្យសកម្មណា មួយ ទ្រព្យសម្បត្តិណាមួយ ប ការសន្យាដែលអាចត្រូវផ្តល់ឱ្យជាសិទ្ធិប្រតិភោគ ដល់ធនាគារនៅពេលណាមួយ ។

៣៣. អ្នកសុំខ្ចីរួម

ក្នុងករណីដែលឥណទានត្រូវបានស្នើផ្តល់ឱ្យទៅអ្នកសុំខ្ចីពីរ ឬ ច្រើននាក់ លោកអ្នកបានយល់ព្រមថា :

- ក. កិច្ចព្រមព្រៀង កិច្ចសន្យា លក្ខខណ្ឌ បញ្ញត្តិ និង ការសន្យាដែលបានធ្វើឡើងដោយលោកអ្នក ត្រូវបានចាត់ទុកថាបានធ្វើឡើង ឬ ចងកាតព្វកិច្ចលោកអ្នក ដោយសាមគ្គីគ្នា ហើយពាក្យ "លោកអ្នក" "របស់លោកអ្នក" និង "របស់ពួកលោកអ្នក" ត្រូវបកស្រាយស្របទៅតាមនោះ ។
- ខ. រាល់ទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបង់ ឬ ដែលបានយល់ព្រមថានឹងត្រូវទូទាត់ (រួមបញ្ចូលទាំងបំណុលជា យថាភាព) ដោយអ្នកសុំខ្ចីរៀងៗខ្លួនរួមគ្នាជាមួយនឹងការប្រាក់ និង ចំនួនដែលនៅសល់មិនទាន់ ទូទាត់ផ្សេងទៀត ត្រូវដល់កាលកំណត់ត្រូវទូទាត់ និង ត្រូវទូទាត់ភ្លាមនៅពេលមានការបំពាន លក្ខខណ្ឌ ទោះបីកើតឡើងដោយអ្នកសុំខ្ចីណាម្នាក់ក៏ដោយ ។

៣៤. ការជូនដំណឹង

លោកអ្នកត្រូវធ្វើការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅធនាគារ អំពីការបំពានលក្ខខណ្ឌណាមួយ ស្របតាមលិខិត ផ្តល់ឥណទាន បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅ ឬ ឯកសារប្រតិភោគក្នុងអំឡុងពេល ៣(បី) ថ្ងៃធ្វើការបន្ទាប់ពី លោកអ្នកបាន ដឹងអំពីការកើតមានឡើងនោះ ។

៣៥. សំណង

ដោយមិនប៉ះពាល់លើបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌដូចមានចែងខាងលើ និងជាការបន្ថែម និងដោយមិនប៉ះពាល់ដល់ អំណាច សិទ្ធិ និងដំណោះស្រាយណាមួយផ្សេងទៀតដែលធនាគារមាន លោកអ្នកត្រូវធានាសងធនាគារ និងធានា ឱ្យធនាគាររួចផុត អំពីការខាតបង់ ការខូចខាត និងការចំណាយទោះបីបែបណាក៏ដោយតាមច្បាប់ ឬផ្សេងពីនេះ (ដោយរាប់បញ្ចូលទាំង តែ មិនកំណត់ត្រឹមតែ រាល់ការចំណាយផ្នែកច្បាប់ដែលកើតមានចំពោះធនាគារ ផ្នែកលើទំនាក់ទំនងរវាងមេធាវី និង អតិថិជនជាមូលដ្ឋាន) ដែលធនាគារអាចទទួលរង ឬកើតមានដោយសារ តែមូលហេតុនៃការបំពានលក្ខខណ្ឌណាមួយក្នុង ការទូទាត់ឥណទាន និងការប្រាក់នៃផ្នែកនោះ ឬផ្នែកណាមួយនោះ



អ្នកឱ្យខ្ចី : ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូណេស៊ីមីធីត

ទំព័រ 21 នៃ 22

២៦ អ្នកសុំខ្ចី : លោក អាង ម៉េងស៊ុយ និង លោកស្រី ប៊ី រតសុភារី

បញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅ

ឬចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយផ្សេងទៀត ដែលត្រូវទូទាត់ ឬស្របតាមការធានា និង/ឬសំណុំឯកសារប្រតិភោគ ឬលើកលែងដែលមិនមានប្រតិបត្តិការនៃរាល់លក្ខខណ្ឌ ឬ លក្ខខណ្ឌណាមួយដែលមានចែងក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង និងបទបញ្ញត្តិលើផ្ទៃក្របសំណាកអ្នក ឬផ្ទៃក្របសំណាកប្រតិភោគ ណាមួយ និង/ឬអ្នកធានាណាមួយ ដែលមានក្នុងនោះ ឬស្របតាមឯកសារប្រតិភោគ និងការខាតបង់ ការខូចខាត និង ការចំណាយទាំងនោះ ត្រូវរាប់បញ្ចូលទាំងតែមិនកំណត់ត្រឹមចំនួនទឹកប្រាក់ ដែលធនាគារត្រូវបញ្ជាក់នោះទេ (ការគណនាបញ្ជាក់ដែលមាន ភ្ជាប់មកជាមួយនូវមូលដ្ឋានសំរាប់គិត និងការគណនានូវចំនួនទឹកប្រាក់ គឺជាចំនួនចុងក្រោយ ហើយភ្ជាប់កាតព្វកិច្ច លើលោកអ្នក លើកលែងតែមានកំហុសឆ្គងណាមួយកើតឡើង) ។

៣៦. នីតិវិធីព្រមគ្នា

ទោះបីជាមានបញ្ញត្តិណាមួយដែលមានក្នុងបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅ និង/ឬ លិខិតផ្តល់ឥណទានក៏ដោយ ភាគីទាំងអស់ យល់ព្រមថានៅពេលមានការបំពានលក្ខខណ្ឌ ឬ ការរំលោភលើលក្ខខណ្ឌ កិច្ចសន្យា ការចែង និង/ឬការសន្យា ណាមួយ ដែលមានចែងក្នុងបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅ និង/ឬ លិខិតផ្តល់ឥណទាន និងលើផ្ទៃក្របសំណាកអ្នក និង/ឬ អ្នកធានា និង/ឬ ភាគីប្រតិភោគ ដែលត្រូវការពេល និងអនុវត្ត ធនាគារមានសិទ្ធិក្នុងការអនុវត្តនូវដំណោះស្រាយ កែតម្រូវទាំងអស់ ឬណាមួយដែលមាន ទោះបីជាក្រោមបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌទូទៅ និង/ឬ ក្រោមលិខិតផ្តល់ឥណទាន ឬ តាមលក្ខន្តិកៈ ឬផ្សេងពីនេះ និងត្រូវមានសិទ្ធិក្នុងការអនុវត្តនូវដំណោះស្រាយទាំងនោះព្រមគ្នា ដើម្បីទទួល បានការសង ទឹកប្រាក់ដែលដល់កំណត់ត្រូវសង និងនៅជំពាក់ធនាគារតាមរយៈអាទិភាពណាមួយនោះ ។

អ្នកសុំខ្ចី:

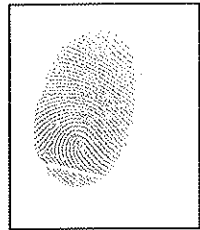


លោក អង ម៉េងស៊ុយ

ស្នាមមេដៃស្តាំ

អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ **250042714**

ថ្ងៃទី:..... 12 MAY 2016.....



លោកស្រី ប៊ី រតសុភារី

ស្នាមមេដៃស្តាំ

អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ **061067389**

ថ្ងៃទី:..... 12 MAY 2016.....

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូណេស៊ី លីមីតធីត

អគារលេខ ២៦៣ ផ្លូវព្រះអង្គខ្នង រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

កាលបរិច្ឆេទ:12 MAY 2016.....

សូមគោរពជូន

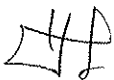
ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ ជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិស្របច្បាប់លើអចលនទ្រព្យដូចមានកំណត់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ១ អនុញ្ញាតដោយ គ្មានលក្ខខណ្ឌ និងគ្មានការកែប្រែឱ្យ ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូណេស៊ី លីមីតធីត (តទៅនេះហៅថា "ធនាគារ") រក្សាទុកនូវវិញ្ញាបនប័ត្រសំគាល់ម្ចាស់អចលនវត្ថុ ដូចមានកំណត់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ១ រហូតដល់ពេលទឹកប្រាក់ដែល ជំពាក់រួមទាំងបំណុលជាយថាហេតុទាំងឡាយ និង/ឬ ប្រាក់កម្ចីដ៏ទៃទៀតដែលដល់ពេលកំណត់សង និងបង់ដោយ អ្នកខ្ចីត្រូវបានទូទាត់សងរួចរាល់ទាំងស្រុង។

ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ ក៏សូមធ្វើការធានាអះអាងផងដែរ ថានឹងមិនទាមទារឱ្យធនាគារ និង/ឬ បុគ្គលិកធនាគារ ជាប់កាតព្វកិច្ចដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រា៥៥ និងមាត្រា៥៦ នៃច្បាប់ស្តីពីការអនុវត្តក្រមរដ្ឋប្បវេណីដែលប្រកាស ឱ្យប្រើ នៅថ្ងៃទី៣១ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១១ និងក្រមរដ្ឋប្បវេណីដែលបានចាប់ផ្តើមអនុវត្តនៅថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១។

ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ ក៏សូមធ្វើការធានាអះអាងបន្ថែមទៀតថា នឹងមិនទាមទារឱ្យខាងធនាគារប្រគល់ត្រលប់មក វិញនូវវិញ្ញាបនប័ត្រសំគាល់ម្ចាស់អចលនវត្ថុមកឱ្យខ្ញុំ/យើងខ្ញុំវិញទេ សុំណាទឹកប្រាក់កម្ចីនៅជំពាក់នៅសល់ រួមមាន បំណុលផ្សេងៗ ឬកម្ចីឥណទានដ៏ទៃទៀតរបស់អ្នកខ្ចីត្រូវបានទូទាត់រួចរាល់ទាំងស្រុង។

ខ្ញុំ/យើងខ្ញុំ សូមផ្តិតមេដៃ និងចុះហត្ថលេខាទុកជាភស្តុតាងដូចខាងក្រោម:-

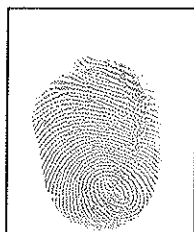
អ្នកសុំខ្ចី:



លោក អាង ម៉េងស៊ុយ

អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ 250042714

ថ្ងៃទី: 12 MAY 2016



ស្នាមមេដៃស្តាំ



លោកស្រី ប៊ី រតនុភារី

អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ 061067389

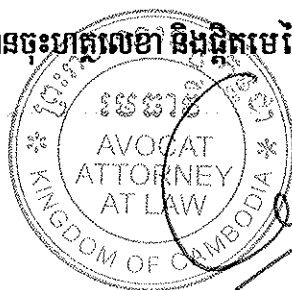
ថ្ងៃទី: 12 MAY 2016



ស្នាមមេដៃស្តាំ

បានឃើញ និងបញ្ជាក់ថា:

ភាគីបានចុះហត្ថលេខា និងផ្តិតមេដៃនៅចំពោះមុខយើងខ្ញុំ។



មេធាវី: ហួត-ហេង

ថ្ងៃទី: 12 MAY 2016

អ្នកឱ្យខ្ចី: ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូណេស៊ី លីមីតធីត

ទំព័រ 1 នៃ 2

៧ អ្នកសុំខ្ចី: លោក អាង ម៉េងស៊ុយ និង លោកស្រី ប៊ី រតនុភារី

ឧបសម្ព័ន្ធ១

ថ្ងៃចុះហត្ថលេខា	កាលបរិច្ឆេទ : 12 MAY 2016
ធនាគារ/ ម្ចាស់បំណុលហ៊ីប៉ូតែក	ម្ចាស់បំណុលហ៊ីប៉ូតែក/អ្នកទទួលនិក្ខេប : ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូណេស៊ីា លីមីតធីត សាខា : សាខាក្បាលផ្ទៃលំ អាសយដ្ឋាន : ផ្ទះលេខ ៥៣០អា-៥៣០បេ វិថីមុនីវង្ស សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។
អ្នកសុំខ្ចី	នាម និងគោត្តនាម : លោក អាង ម៉េងស៊ុយ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរលេខ : 250042714 នាម និងគោត្តនាម : លោកស្រី ប៊ី រតនុភារី អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរលេខ : 061067389 អាសយដ្ឋាន : ភូមិកោះត្រែង ឃុំកោះពីរ ស្រុកក្រចេះឆ្នារ ខេត្តត្បូងឃ្មុំ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។
ទ្រព្យសម្បត្តិធានា	ពិពណ៌នា : ប័ណ្ណកម្មសិទ្ធិលេខ (នឹងត្រូវផ្តល់ជូនបន្ទាប់ពីបំបែកក្បាលដីរួចរាល់) ជាប្រភេទ ដី និង ផ្ទះលេខ១១ជាន់ ដែលមានទីតាំងស្ថិតនៅ ភូមិវិមានទ្រង់ សង្កាត់ក្រាំងឆ្នង ខណ្ឌសែនសុខ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។
អ្នកបង្កើតហ៊ីប៉ូតែក	នាម និងគោត្តនាម : លោក អាង ម៉េងស៊ុយ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរលេខ : 250042714 នាម និងគោត្តនាម : លោកស្រី ប៊ី រតនុភារី អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសញ្ជាតិខ្មែរលេខ : 061067389 អាសយដ្ឋាន : ភូមិកោះត្រែង ឃុំកោះពីរ ស្រុកក្រចេះឆ្នារ ខេត្តត្បូងឃ្មុំ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។
អ្នកធានា	នាម និងគោត្តនាម : ក្រុមហ៊ុន ម៉ាហា ហ្វេមីលី ប្រជីជី ខុអិលធីឌី ចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មលេខ : Co. 2504KH/2012 អាសយដ្ឋាន : ផ្ទះលេខ១៣៨ ផ្លូវប៉ាស្ទ័រ សង្កាត់បឹងកេងកង១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។
កាលបរិច្ឆេទនៃកិច្ចសន្យា	លិខិតផ្តល់ឥណទាន : ២៥ មេសា ២០១៦
	កិច្ចសន្យាខ្ចីបរិកោត :
	កិច្ចសន្យាបង្កើតហ៊ីប៉ូតែក :
	កិច្ចសន្យាធានា : 12 MAY 2016
	កិច្ចសន្យាអនុប្បទាន : 12 MAY 2016
	លិខិតអះអាង : 12 MAY 2016

អ្នកឱ្យខ្ចី : ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូណេស៊ីា លីមីតធីត
 អ្នកសុំខ្ចី : លោក អាង ម៉េងស៊ុយ និង លោកស្រី ប៊ី រតនុភារី



ការប្រើប្រាស់ និងការការពារព័ត៌មានឥណទាន

ការយល់ព្រមរបស់អ្នកខ្ចី

ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា លីមីតធីត

អគារលេខ ២៦៣ ផ្លូវព្រះអង្គឌួង

រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

កាលបរិច្ឆេទ: 12 MAY 2016

សូមគោរពជូន

ព័ត៌មានឥណទាន(អវិជ្ជមាន) ដែលធនាគារបានទទួលពីប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មរបស់ខ្ញុំអាចត្រូវផ្តល់ឱ្យទៅតាមជន
តែបន្ទាប់ពីមានការយល់ព្រមពីយើងខ្ញុំប៉ុណ្ណោះ ។ តាមរយៈលិខិតនេះ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់អំពីការយល់ព្រមរបស់ខ្ញុំលើ
ការផ្តល់ព័ត៌មានឥណទាន(អវិជ្ជមាន) របស់ខ្ញុំទៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា សំរាប់ជាជំនួយដល់ការវាយតម្លៃបាន
ត្រឹមត្រូវលើភាពដែលអាចទុកចិត្តបានរបស់ខ្ញុំ ។

ប្រភេទនៃព័ត៌មានឥណទានដែលនឹងត្រូវផ្តល់ជូនមានដូចខាងក្រោម:

- ព័ត៌មានអំពីអត្តសញ្ញាណ ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងឈ្មោះ អាសយដ្ឋាន វិជ្ជាជីវៈអាជីវកម្ម លេខអត្តសញ្ញាណ
/លេខវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ការចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម ។ល ។

ព័ត៌មានឥណទាន (អវិជ្ជមាន) ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងកំរិតឥណទាន ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមិនទាន់សង
ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបង់ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមានកំណត់លើមូលប្បទានប័ត្រ ឬ ប័ណ្ណសន្យាសងប្រាក់
ដែលគ្មានទឹកប្រាក់ កាលបរិច្ឆេទទទួលស្គាល់ ការបញ្ចេញឥណទាន ។ល ។

ការយល់ព្រមនេះមានសុពលភាពចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចុះហត្ថលេខាខាងក្រោមនេះតទៅ ។

អ្នកសុំខ្ចី:



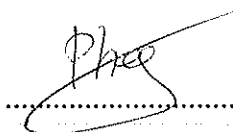
លោក អង់ ម៉េងស៊ុយ

អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ 250042714

ថ្ងៃទី:.....12 MAY 2016



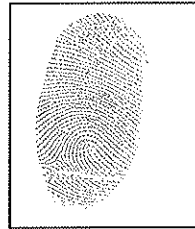
ស្នាមមេដៃស្តាំ



លោកស្រី ប៊ី រតនុភារី

អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណលេខ 061067389

ថ្ងៃទី:.....12 MAY 2016



ស្នាមមេដៃស្តាំ

អ្នកឱ្យខ្ចី: ធនាគារ អ អេច ប៊ី ឥណ្ឌូឆែណា លីមីតធីត

ទំព័រ 1 នៃ 1

4/ អ្នកសុំខ្ចី: លោក អង់ ម៉េងស៊ុយ និង លោកស្រី ប៊ី រតនុភារី

11

12